



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

**60**-е пленарное заседание

Среда, 19 декабря 2018 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

*Председатель:* г-жа Эспиноса Гарсес . . . . . (Эквадор)

*Заседание открывается в 10 ч 15 мин.*

**Пункты 14 и 119 повестки дня (продолжение)**

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**

**Проект резолюции (A/73/L.66)**

**Председатель (говорит по-испански):** На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится проект резолюции A/73/L.66, озаглавленный «Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции». Глобальный договор был принят на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, которая прошла в Марракеше 10 и 11 декабря. Я хотела бы вновь выразить признательность Королевству Марокко за безупречную организацию Конференции, государствам-членам за их активное участие и представителям гражданского общества за поддержку этого процесса. Я хотела бы также поблагодарить постоянных представителей Мексики и Швейцарии послов Хуана Хосе Гомеса Камачо и Юрга Лаубера, соответственно, которые содействовали процессу подготовки обсуждаемого нами сегодня договора

под руководством моего предшественника, Председателя Мирослава Лайчака, которому я также воздаю должное. Я признательна также Специальному представителю Генерального секретаря г-же Луизе Арбур и ее сотрудникам за их выдающуюся работу.

Текст глобального договора — это результат широкого и интенсивного процесса межправительственных переговоров. В нем отражено намерение государств совместными усилиями и на основе сбалансированного и всеобъемлющего подхода решить сложную задачу, которая в силу своей природы носит трансграничный и глобальный характер. Сегодня у нас есть историческая возможность сотрудничать, обмениваться передовым опытом и учиться друг у друга, для того чтобы миграция как явление, оставившее неизгладимый след в истории человечества, принесла пользу всем нам.

Не должно быть никаких сомнений в том, что договор не затрагивает суверенитет ни одного из государств; напротив, он лишь укрепляет его. Ни одно государство, каким бы могущественным оно ни было, не может в одиночку решить проблемы международной миграции. В 23 целях договора изложены руководящие принципы, подтверждающие суверенитет государств, защиту прав человека, позитивное воздействие миграции на устойчивое развитие, гендерные аспекты, наилучшие интересы ребенка и многосекторальный подход. Кто, в частности, может не поддержать руководящие принципы, направленные на усиление борьбы с незакон-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-44632 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



ным провозом мигрантов и торговлей людьми? Я твердо убеждена, что все мы стремимся искоренить это бедствие, тем более что главными его жертвами являются женщины и девочки.

Одобрение данного договора Генеральной Ассамблеей позволит нам уменьшить факторы уязвимости, связанные с миграцией, удовлетворить потребности общин в странах происхождения, транзита и назначения и бороться с негативной риторикой и дискриминацией в отношении мигрантов. Оно будет также способствовать расширению прав и возможностей мигрантов и принимающих их общин. Это позволит облегчить их доступ к достойной работе и будет способствовать их безопасному и достойному возвращению и реадмиссии.

После одобрения этого договора Генеральной Ассамблеей наступит время для осуществления конкретных действий в целях выполнения наших обязательств. Нам потребуются согласованные усилия на всех уровнях с участием всех соответствующих сторон: правительств, системы Организации Объединенных Наций, организаций мигрантов, гражданского общества и частного сектора. Нам придется упорно заниматься распространением текста договора и, прежде всего, разъяснением юридических оснований этого не имеющего обязательной силы документа, добиваясь того, чтобы в мигрантах видели людей, чтобы миграция была в интересах каждого и чтобы она действительно была безопасной, упорядоченной и легальной. В стремлении сделать Организации Объединенных Наций значимой для всех, мы должны учитывать, что во всем мире и в принимающих их общинах насчитывается более 250 миллионов мигрантов. Половина мигрантов — это женщины, и мы должны с особым вниманием относиться к этому факту.

Глобальный договор, который мы собираемся одобрить, ориентирован на защиту интересов людей и одновременно с этим направлен на устранение структурных причин миграции. Миграция должна быть одним из вариантов действий, но не актом отчаяния. Глобальный договор направит наши усилия в правильное русло. Я уверена, что принимаемое нами сегодня решение в отношении договора будет отражать нашу решимость справиться со страхом и обрести надежду, и в то же время превратить проблемы миграции в возможности для всех. Призы-

ваю Ассамблею внести свой вклад в это историческое событие.

Хочу проинформировать государства-члены о том, что мною получено письмо от Председателя Межправительственной конференции для принятия Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции Его Превосходительства г-на Насера Буриты, на которой был принят Глобальный договор. Председатель Межправительственной конференции обратил мое внимание на пункт 2 принятой на Конференции резолюции, которым постановляется, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции будет также именоваться Марракешским договором о миграции.

В этой связи, если не будет возражений, я предлагаю внести устную поправку в проект резолюции, содержащийся в документе A/73/L.66, добавив в конце пункта 2 фразу «и который будет также именоваться Марракешским договором о миграции». Таким образом, полный текст этого пункта будет гласить следующее:

«одобряет принятый на Межправительственной конференции Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который содержится в приложении к настоящей резолюции и который будет также именоваться Марракешским договором о миграции».

Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/73/L.66 с внесенной в него устной поправкой.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-жа Поллард** (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю с данным заявлением в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Во-первых, в соответствии с пунктом 46 Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, содержащегося в приложении к проекту резолюции A/73/L.66, главы государств и правительств и высокие представители просят Генерального секретаря, опираясь на эту сеть, на двухгодичной основе представлять Генеральной

Ассамблее доклад о ходе осуществления Глобального договора, деятельности системы Организации Объединенных Наций в этом направлении, а также о работе институциональных механизмов.

Во-вторых, в соответствии с пунктом 49 (а) Глобального договора и принимая во внимание тот факт, что для обсуждения вопросов международной миграции требуется глобальный форум, на котором государства-члены смогут проводить обзор хода осуществления и определять направление деятельности Организации Объединенных Наций, главы государств и правительств и высокие представители постановляют, что Диалог на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития, который в настоящее время планируется проводить на каждой четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, будет перепрофилирован и переименован в Форум по рассмотрению проблем международной миграции.

В-третьих, в соответствии с пунктом 49 (b) Глобального договора Форум по рассмотрению проблем международной миграции будет служить главной межправительственной глобальной платформой для обсуждения государствами-членами хода осуществления всех аспектов Глобального договора и обмена информацией по этому вопросу, в том числе в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с участием всех соответствующих заинтересованных субъектов.

В-четвертых, в соответствии с пунктом 49 (c) Глобального договора Форум по рассмотрению проблем международной миграции будет проводиться раз в четыре года начиная с 2022 года.

В-пятых, в соответствии с пунктом 49 (d) Глобального договора Форум по рассмотрению проблем международной миграции будет обеспечивать возможности обсуждения хода осуществления Глобального договора на местном, национальном, региональном и общемировом уровнях и взаимодействия с другими соответствующими субъектами для закрепления достигнутых результатов и выявления возможности для дальнейшего сотрудничества.

В-шестых, в соответствии с пунктом 49 (e) Глобального договора по итогам каждого очередного Форума по рассмотрению проблем международ-

ной миграции будет приниматься согласованная на межправительственном уровне декларация о проделанной работе, которая может учитываться в рамках работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

В-седьмых, в соответствии с пунктом 54 Глобального договора Председателю Генеральной Ассамблеи будет направлена просьба начать и завершить в 2019 году открытые, прозрачные и всеобъемлющие межправительственные консультации, с тем чтобы определить конкретные процедуры и организационные аспекты работы Форума по рассмотрению проблем международной миграции и решить, каким образом результаты региональных обзоров и деятельность в рамках соответствующих процессов будут определять содержание работы форума в интересах дальнейшего повышения общей эффективности и согласованности предусмотренных в Глобальном договоре последующих мер и обзора хода его осуществления.

Ожидается, что просьбы, содержащиеся в пунктах 46 и 49 (e) Глобального договора, повлекут за собой увеличение связанного с документацией объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в том числе подготовку одного предсессионного документа объемом 8500 слов, который будет издаваться на всех шести языках начиная с 2020 года на двухгодичной основе, и одного послесессионного документа объемом 10 700 слов, который будет издаваться на всех шести языках начиная с 2022 года на четырехлетней основе. Это повлечет за собой дополнительные расходы на услуги по обработке документации в размере 26 000 долл. США начиная с 2020 года на двухгодичной основе и 32 500 долл. США начиная с 2022 года на четырехгодичной основе.

Кроме того, что касается Форума по рассмотрению проблем международной миграции, который будет проводиться раз в четыре года начиная с 2022 года в соответствии с пунктом 49 Глобального договора, то предполагается, что все вопросы, касающиеся этих форумов, включая формат, организацию и сферу охвата, еще предстоит определить. Соответственно, поскольку порядок проведения этого мероприятия еще не утвержден, в настоящее время не представляется возможным оценить возможные финансовые последствия, связанные с обслужива-

нием заседаний и обработкой документации. После принятия в 2019 году согласно пункту 54 Глобального договора решения о порядке проведения, формате и организации форумов Генеральный секретарь представит соответствующую смету таких расходов в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/73/L.66, дополнительные расходы в размере 26 000 долл. США начиная с 2020 года на двухгодичной основе и 32 500 долл. США начиная с 2022 года на четырехгодичной основе будут включены в раздел 2 предлагаемого бюджета по программам, озаглавленный «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», что будет отражено в предлагаемом бюджете по программам на эти соответствующие годы.

Заявление, которое я только что зачитала, размещено на портале PaperSmart.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить перед голосованием с разъяснением мотивов голосования, я хотела бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Сийярто** (Венгрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи за достигнутые ею успехи и за ее работу на этом посту. Я желаю Вам, г-жа Председатель, всяческих успехов в Вашей дальнейшей работе.

Мы твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций совершит серьезную ошибку, если примет глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, содержащийся в проекте резолюции A/73/L.66, который мы считаем несбалансированным, предвзятым и чрезвычайно промиграционным документом. Мы обеспокоены тем, что этот документ будет способствовать новым массовым миграционным потокам во всем мире, которые подвергнут весь земной шар огромному риску. В этом документе предполагается, что миграция должна быть одним из основных прав человека, что, безусловно, невозможно. Согласно этому документу, в один прекрасный день

можно проснуться, выбрать страну, а затем, чтобы в нее попасть, нарушить ряд правил. Мы считаем это неприемлемым. И мы считаем недопустимым, чтобы глобальный договор о миграции не только поощрял такие начинания, но и требовал от стран их поддержки. Опять-таки, мы считаем это неприемлемым.

В этом документе миграция описывается как нечто лучшее, что когда-либо случилось с человечеством, но это не так. Миграция является опасным явлением. Миграция продемонстрировала свою способность дестабилизировать положение в странах происхождения и транзита и подвергать огромным рискам безопасность стран назначения, в частности путем создания параллельных обществ. Но в этом документе ничего не говорится о правах людей, которые хотят жить в своих домах в мире и безопасности, как они это делали в прошлом. В этом документе ничего не говорится о правах людей, проживающих в странах возможного назначения. У этих людей никто не спрашивал мнения об этом документе, согласно которому мы должны согласиться с тем, что миграция превращает все наши страны в страны происхождения, страны транзита или страны назначения. С этим мы согласиться не можем. Венгрия, например, не хочет попадать ни в одну из этих категорий. Мы не хотим быть страной происхождения, страной назначения или транзита. Глобальный договор о миграции содержит цели и задачи, противоречащие интересам безопасности Венгрии и венгерского народа.

Венгрия подтверждает свою убежденность в том, что решения относительно защиты своих границ и относительно того, кому разрешать въезд на территорию страны, относятся к числу наиболее важных суверенных решений, которые может принять страна. Поэтому мы оставляем за собой суверенное право упрощать или ограничивать доступ на нашу территорию. Венгры сами должны решать, с кем они хотели бы жить в своей стране. Для нас безопасность и защищенность венгерского народа и самой Венгрии — это вопрос номер один. Мы считаем неприемлемым тот факт, что глобальный договор о миграции предполагает необходимость принятия мер по защите границ с учетом правозащитных соображений, что является крайне опасным и вредным подходом, который мы решительно отвергаем. Защита границ должна считаться вопросом национальной безопасности и обязанно-



стью каждой отдельно взятой страны. Нарушение границы между двумя мирными странами должно считаться серьезным уголовным преступлением и должно влечь за собой суровое наказание.

Договор также предполагает, что для некоторых стран миграция будет наилучшим способом решения проблем рынка труда и демографических проблем. С этим мы категорически не согласны. Ответы на эти проблемы должны искать сами страны. Это — основополагающий принцип национальной безопасности и национального суверенитета. Ни экономическая, ни социальная, ни семейная политика не должна оказывать давления на суверенитет стран. Пусть страны сами решают эти вопросы. Глобальный договор о миграции также предполагает, что многокультурные общества по определению будут лучшими и более ценными, чем однородные. С этим мы категорически не согласны. Такие суждения и решения должны независимо приниматься каждым конкретным обществом или нацией. Например, венгры не считают, что наше общество является менее или более ценным, чем общество, считающее себя многокультурным.

Миграционная политика Европейского союза (ЕС) основана на подходе, который очень похож на подход, применяемый в глобальном договоре о миграции. Но он потерпел фиаско. Миграционная политика Европейского Союза воспринимается как приглашение. В результате, без какого-либо контроля или проверки на территорию Европы въехали сотни тысяч нелегальных мигрантов. Вследствие этого созданы параллельные общества. Сегодня в Европе над нами нависла небывалая серьезная угроза терроризма. За последние три с половиной года на территории ЕС лицами из числа мигрантов совершено более 30 террористических актов, погибли более 300 человек. Я боюсь, что, приняв глобальный договор о миграции, Организация Объединенных Наций совершит аналогичную ошибку. Мы слышали, как должностные лица Организации Объединенных Наций говорили о том, что глобальный договор о миграции не будет иметь обязательной юридической силы. Но подождите! Слова «обязываться» и «обязательство» встречаются в тексте 80 раз, и мы только что услышали от представителя Секретариата, что меры контроля будут приниматься на постоянной основе. Для осуществления глобального договора о миграции необходимо будет разработать национальные планы

действий. Как же можно говорить, что он не является юридически обязательным?

Я хотел бы заявить, что Венгрия будет голосовать против проекта резолюции по этому вопросу. Мы будем и впредь проводить свою миграционную политику, руководствуясь здравым смыслом. Мы не хотим, чтобы в Венгрии повторились события 2015 года, когда 400 000 нелегальных мигрантов нарушили наши границы, прошли по территории нашей страны, совершили нападения на нашу полицию и не проявили никакого уважения к нашим правилам поведения, законам и культуре. Мы будем и впредь надежно и строго охранять свою границу. Мы никому не позволим незаконно въезжать на территорию Венгрии. Вместо того чтобы полагаться на миграцию, мы будем модернизировать нашу систему образования и помогать семьям решать проблемы, связанные с демографией и рынком труда. Мы сохраним Венгрию как венгерскую страну.

Мы считаем, что международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, должно не поощрять миграцию, а положить ей конец. Мы не должны поддерживать модели торговли людьми. И мы должны помогать нуждающимся там, где они находятся, чтобы они могли оставаться в своих домах или как можно ближе к ним.

В последние годы граждане Венгрии имели возможность высказать свое мнение о миграции трижды — на референдуме, в ходе общенациональных консультаций и на последних парламентских выборах. Поэтому на основании полномочий, полученных таким образом от венгерского народа, я хотел бы заявить, что Венгрия будет голосовать против глобального договора о миграции.

**Г-н Локсин (Филиппины)** (*говорит по-английски*): Филиппины будут голосовать за проект резолюции A/73/L.66 и решительно поддерживают этот проект резолюции, в котором будет одобрен глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Одни из наших друзей в этом деле ретировались под давлением политических кругов, другие по той же причине с самого начала выступили против него, и это верно. Мы должны реагировать на запросы наших избирателей, поскольку все мы являемся демократическими странами. Тем не менее, хотя у других есть свои причины, с которыми мы можем согласиться или не полностью согласиться, в тех случаях, ког-

да мы не согласны, мы не должны оставлять их без ответа.

Мы разрушили представление о том, что миграция — плохая вещь. И мы аргументировали это фактами, а не навязчивыми идеями о потере рабочих мест, на которых не стал бы работать ни один западный европеец. Когда рабочие места теряются, их обычно занимают не мигранты, а люди, которые остаются дома, усерднее работают за меньшую плату и выигрывают более высокооплачиваемую конкуренцию в других странах. Мы аргументированно доказали, что в принимающих странах мигранты являются полезным дополнением к рабочей силе. Это хороший ответ на недобросовестную иностранную конкуренцию.

Не страх, а факты формируют наше восприятие, и именно разум, а не эмоции, направляют наши обсуждения, по крайней мере здесь, в Организации Объединенных Наций. Мы должны с гордостью признать, что наше решение в отношении глобального договора было продиктовано уважением к мнению человечества, обусловленному лучшей частью нашей души.

Миграция относится к сфере общей ответственности стран происхождения, транзита и назначения. Ни одно государство не может решить эту проблему в одиночку, и ни одно государство не должно брать на себя ведущую роль в принятии решений о том, что можно и что нельзя делать в этом отношении. Именно поэтому был заключен глобальный договор о миграции. Это потребовало участия всех сторон, по крайней мере всех, кто проявляет благие намерения по отношению к мигрантам. В английском языке слово «compact» для его названия было выбрано именно потому, что оно не имеет устоявшегося значения в международном праве, в отличие от термина «treaty», что означает «договор» — эти документы в международной практике зачастую оказываются лишь клочками бумаги, которые неоднократно разрывались на куски внезапными актами агрессии. Уже в силу своего названия «compact» исключает любые указания на принудительное исполнение: принуждать к его исполнению может разве что совесть. А тех, у кого ее нет, вообще ничто не может принудить. Это название скорее обозначает чувство общности усилий, направленных на решение проблемы, с которой мы не пожелали бы столкнуться себе самим и своим семьям — мы,

кому посчастливилось родиться в странах, которые мы можем называть своими. Всегда будут звучать заявления о том, что благие намерения превращаются в обязательства, но их так же легко проигнорировать, как и произнести. Это часть права на свободное выражение мнений, которое мы все безоговорочно поддерживаем.

В договоре проводится четкое разграничение, и он лишь слегка намекает на то, что можно было бы сделать из соображений порядочности с теми проблемами, с которыми сталкиваются мигранты. Он не пытается указывать государствам, что им делать с людьми, которые оказались на их территории, ибо это, безусловно, строго суверенное право этих государств. Ярким тому примером является до сих пор нерешенная проблема штата Ракхайн, созданная одной империей для подчиненного народа. Никто из нас не должен позволять себе диктовать последнему пути ее решения, но разве мы не можем вежливо посоветовать, как порядочно поступить в сложившейся ситуации.

Договор предполагает, что для государств — не только в порядке осуществления их суверенитета, но и исходя из здравого смысла — начальной и конечной целью должно быть осуществление эффективного национального контроля над своими границами. Мир без границ, как и мир без связующих нитей, пришел бы в состояние хаоса. Ведь одна из ключевых ролей государства заключается в определении того, кто среди его граждан законопослушный, а кто нет, чтобы в первоочередном порядке защитить первых от вторых, ибо в этом и заключается определяющая роль государства. Эту роль не может за него выполнять ни одно другое государство или группа государств. В частности, не может быть никакого взгляда со стороны на политику государства подавлять преступность любыми средствами, позволяющими достичь поставленной цели, и никакого вмешательства извне в эту политику. Нелегальная миграция является незаконной, но это не преступление в человеческом понимании этого слова. Это действительно скользкий путь от запрета ненавистнической риторики до запрета любых критических высказываний, составляющих основу демократии и одновременно являющихся ее «ядовитой пилюлей».

Некоторые представители в этом зале осуждают нынешнее отступление от принципа много-

сторонности, однако те же самые представители вышли из глобального договора о миграции в силу его многостороннего характера. Глобальный договор о миграции — это триумф многосторонности. Это утверждение суверенитета, акция в согласии с суверенитетом других государств для достижения гуманных целей, но ни в коей мере не отрицающая каких-либо составляющих полноценного суверенитета. Однако не может быть никаких сомнений в том, что мировое правительство есть абсолютное зло. Именно по причине таких гегемонистских устремлений на протяжении всей «холодной войны» и после нее совершались самые страшные в истории преступления против человечности. Мы не приемлем это ни с какой стороны.

Коротко говоря, договор ни на йоту не умаляет суверенитета, но раскрывает его фундаментальную моральную природу. Ключевым аспектом суверенитета является забота государств о живущих на его территории гражданах, даже если они перемещаются из стран происхождения через страны транзита в страны, где они в конечном итоге оказываются и где они либо встречают теплый прием, либо разворачиваются обратно. Договор лишь говорит правду суверенной власти и напоминает ей о ее моральном аспекте. Суверенитет — это не только обязанность проявлять заботу, но и утверждение неограниченной свободы действий. Что касается миграции, то обе стороны добровольно берут на себя эту обязанность. И в этом как раз и кроется проблема. Государства хотели бы выбирать, кого из мигрантов принимать, а кому отказывать во въезде, и в большинстве случаев этот выбор у них есть. Но мигранты не выставляются на аукцион и не ждут в молчании выкрика аукциониста: «Продано!». Это наивное желание, но таков современный мир. Нельзя устраивать отбор наиболее желательных из надвигающейся волны людей, спасающихся от несправедливости в странах с плохими правительствами, которые спонсировались гегемонами во время холодной войны, или от несправедливости оказаться рожденными в слабых и, следовательно, жестоких государствах. Договор направлен лишь на то, чтобы упорядочить этот процесс. Мигранты — это не мобильные рабы, а перемещающиеся свободные люди, у которых больше смелости улучшить свое положение за границей, чем терпения вести жалкую жизнь на родине, и у которых нет иного выбора, кроме между бегством и гибелью. И хотя тяга

к странствиям известна с незапамятных времен, в гостях, конечно, хорошо, но дома все же лучше — если это нормальный дом.

Иногда потребности государств и мигрантов совпадают, а иногда нет. Одним из результатов этого становится появление ложных и уродливых стереотипов о миграции, распространяемых теми, кто извлекает выгоду из миграции, но боится ее переизбытка. Без мигрантов западные города превратились бы в выгребные ямы. Без них, как сказал мой друг Фернандо из Мексики, не было бы ни чемпионатов мира, какими мы их знаем сегодня, ни обладательницы титула Мисс Вселенная Катрионы Грэй, девушки с шотландскими и филиппинскими корнями, грациозно представляющей на подиуме свой неповторимый филиппинский народ. В этом загадка прибытия нужных мигрантов — некоторых, но не всех. На этом этапе суверенитет сталкивается не с вызовом своей неограниченной свободе действий, а с моральным долгом следовать стандартам взаимной порядочности. Когда-нибудь суверенные граждане тоже могут оказаться мигрантами без своей страны. Мы повторяем, что суверенитет не должен быть связанным никакими имеющими юридическую силу обязательствами, но он предполагает следование определенным стандартам, отказ от соблюдения которых приводит лишь к самоосуждению. Поэтому в ходе переговоров по глобальному договору о миграции Филиппины предложили рассматривать миграцию не только через призму ожиданий мигрантов, но и с учетом обязанности государства поддерживать достойные стандарты обращения с мигрантами в ходе их транзита, организации их приема и при их выдворении. Договор действительно порождает определенные ожидания, но независимо от того, готовы ли мы или не готовы присоединиться к унижительным международным руководящим принципам, стандартам и обязательствам, посягающим на наше абсолютное суверенное право выбирать любые средства для достижения наших целей, факт остается фактом, такие ожидания выходят за рамки суверенитета.

Надежда умирает последней. Это касается и тех пилигримов, которые пересекли океан в надежде на лучшую жизнь, чем та, что была у них в Европе. Им посчастливилось на другом конце света встретить местных жителей, которые дали им кредит доверия, а также помогли пережить суровую зиму. Но никакая сила не может погасить надежду, а желать

лучшего и что-то для этого делать — не преступление. Это может делаться нелегально, но это не преступление. Для заключения глобального договора о миграции потребовалось два года трудных переговоров по сложным вопросам и преодолеть мощное противодействие, не в последнюю очередь со стороны стран, состоящих из мигрантов. Пожалуй, это был не самый лучший опыт, но мы упорно шли к цели, будучи уверенными в том, что порядочность возобладает, ведь именно порядочность составляет основу этого договора.

**Г-н Прасад** (Фиджи) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), представленных в Организации Объединенных Наций. Мы благодарим правительство Королевства Марокко и воздаем ему должное за прекрасную организацию Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, которая состоялась на прошлой неделе. Исторический город Марракеш стал подходящим местом для принятия этого исторического документа, который был согласован 164 странами. Мы поздравляем международное сообщество с этим историческим коллективным достижением, которое свидетельствует о нашей неизменной вере в силу многосторонности.

Международная миграция затрагивает все страны — малые и большие, развитые и развивающиеся. Глобальный договор о миграции будет служить глобальной основой и руководством в работе мирового сообщества над последовательным и всеобъемлющим урегулированием многих аспектов глобальной миграции и над оптимизацией выгод от миграции, а также над устранением рисков и проблем отдельных лиц и групп лиц в странах происхождения, транзита и назначения. Глобальный договор о миграции никоим образом не подрывает национальную миграционную политику или национальный суверенитет, а скорее будет помогать странам и служить руководством в их работе по укреплению собственного подхода к решению этой проблемы. Мы высоко оцениваем работу сокоординаторов — делегаций Мексики и Швейцарии — по подготовке проекта резолюции A/73/L.66, а также по организации состоявшихся в этом году тематических заседаний и региональных и других консультаций. Мы также благодарим Специального представителя Генерального секретаря

по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур за проделанную работу, в частности в связи с подготовкой доклада Генерального секретаря (A/72/643) о реализации целей миграции на благо всех. Ее вклад в его подготовку был очень полезен с точки зрения формирования нашего видения и получения свежих аналитических данных. Мы горячо приветствуем итоги консультаций, которые проводились на базе инклюзивного подхода, получившего признание в глобальном договоре и надлежащим образом отражающего все три ключевых направления деятельности Организации Объединенных Наций — устойчивое развитие, безопасность и права человека.

Для тихоокеанских островных развивающихся государств важное значение имеет то, что в договоре подчеркивается крайне актуальная проблема — взаимосвязь между миграцией и изменением климата. Мы с удовлетворением отмечаем, что в договор включен специальный раздел, посвященный мигрантам, которые перемещаются через границы в результате внезапных или медленно наступающих стихийных бедствий, негативных последствий изменения климата, ухудшения состояния окружающей среды и других неблагоприятных ситуаций, которые возникают не по вине человека. Тихоокеанские МОСТРАГ поддерживают глобальный договор о миграции с момента его согласования в Нью-Йорке в июле этого года. Мы особенно приветствуем разделы, в которых пропагандируется инклюзивный подход к миграции, обусловленной изменением климата. Вкупе с рекомендациями Целевой группы по перемещению Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата, глобальный договор о миграции представляет собой план действий, которым все страны, особенно наша страна, должны руководствоваться при разработке политики в области миграции, обусловленной изменением климата.

Уязвимые тихоокеанские островные развивающиеся государства будут все чаще сталкиваться с перемещением людей и, в конечном счете, с миграцией по причине главным образом негативных последствий изменения климата. Договор свидетельствует о давно назревшей коррекции перспективы, поскольку международное сообщество начинает осознавать взаимосвязь между последствиями изменения климата и правами человека, включая пра-



во на безопасность, здоровье, средства к существованию и продовольственную безопасность. С этими трудностями жители тихоокеанских островов знакомы не понаслышке. Для нас это не абстрактные понятия. Тихоокеанские МОСТРАГ нуждаются в доступе к новым и предсказуемым ресурсам, которые помогут нам справиться с медленно или внезапно наступающими последствиями изменения климата. Мы высоко оцениваем увязку договора с системой развития Организации Объединенных Наций. Для ускорения этой работы мы нуждаемся в расширении присутствия Организации Объединенных Наций в нашем регионе, особенно в северной части Тихого океана.

Малая численность нашего населения не умаляет тяжести положения, в котором мы находимся. Опасности подвергаются целые острова, часть из которых сталкивается с реально существующей угрозой самому выживанию целых стран. Населению таких стран некуда бежать. Они возлагают на этот договор и на Организацию Объединенных Наций большие надежды. Вместе мы проделали большой путь в решении сложной проблемы международной миграции. Более 258 миллионов мигрантов живут за пределами стран своего происхождения, и их число растет. Нынешний договор — это и маленький шаг, и огромный скачек.

В условиях, когда на пути к многосторонности возникают серьезные препятствия, Марракешский договор демонстрирует огромную силу компромисса, консенсуса и сотрудничества даже тогда, когда речь идет о самых сложных глобальных вызовах нашего времени. От имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств мы рады поддержать Марракешский договор и призываем принять проект резолюции A/73/L.66 с внесенными в него сегодня устными поправками.

**Г-н Вепрек** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты не могут поддержать глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Поэтому мы возражаем против принятия проекта резолюции (A/73/L.66), в котором приветствуется принятие договора, отвергнутого некоторыми государствами-членами. Мы не связаны никакими обязательствами, обещаниями или договоренностями, вытекающими из процесса подготовки договора или содержащимися в самом договоре. Мы отмечаем,

что несколько других государств-членов также выразили обеспокоенность по поводу этого договора.

Соединенные Штаты провозглашают и подтверждают свою убежденность в том, что решения о том, как обеспечить безопасность своих границ и кого допускать в страну для законного проживания или получения гражданства, относятся к числу наиболее важных суверенных решений, которые могут приниматься государством. Они не подлежат обсуждению или пересмотру в рамках международных документов или форумов. Соединенные Штаты сохраняют за собой суверенное право поощрять или ограничивать доступ на свою территорию в соответствии со своими национальными законами и политикой и с учетом своих существующих международных обязательств. Кроме того, мы считаем, что сам договор и процесс, приведший к его принятию, включая Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, представляют собой попытку продвижения глобального управления в ущерб суверенному праву государств управлять своими иммиграционными системами в соответствии со своими национальными законами, политикой и интересами. У нас вызывает беспокойство то, что сторонники договора, признавая отсутствие широкой поддержки конвенции о международной миграции, имеющей обязательную юридическую силу, могут использовать этот договор и его цели и задачи в качестве длительного пути формирования норм обычного международного права, или так называемых диспозитивных норм права, в области миграции.

Мы особенно обеспокоены использованием на английском языке непривычного термина "*compact*" для наименования договора. В отличие от стандартных названий международных документов, термин "*compact*" не имеет устоявшегося толкования в международном праве, но при этом подразумевает наличие юридического обязательства. Поэтому можно утверждать, что содержащиеся в этом документе обязательства являются юридическими обязательствами или, по крайней мере, свидетельством международного консенсуса по универсальным правовым принципам. Соединенные Штаты возражают против любых подобных утверждений и считают, что ни данный договор, ни какие бы то ни были обязательства государств в части осуществления его целей не создают никаких юридических обязательств для государств-членов и новых прав

или мер защиты для иностранных граждан в рамках договорного или обычного международного права.

В договоре не проводится надлежащего различия между иностранными гражданами, имеющими правовой статус в принимающей стране, и иностранными гражданами, находящимися в стране незаконно. Для обеспечения национальной безопасности, экономического процветания и верховенства права важнейшее значение имеет укрепление пограничного контроля. При обсуждении вопроса о пересечении международных границ мы должны учитывать центральную роль права и необходимость того, чтобы такие перемещения осуществлялись в соответствии с национальным законодательством. В Соединенных Штатах иностранные граждане, неправоммерно находящиеся в стране, являются не нелегальными мигрантами, а незаконными иностранцами, нарушающими законы и иммиграционную политику нашей страны, и подлежат преследованию и высылке. В договоре не уделяется достаточного внимания проблеме большого числа иностранных граждан, незаконно проживающих во многих государствах. Во многих странах граждане, включая тех, кто сам эмигрировал из других стран, обеспокоены этой проблемой, и это подрывает их веру в способность правительства их страны добросовестно выполнять ее законы. В демократических странах, где правительства несут ответственность и подотчетны перед населением, это также сказывается на способности государства рассматривать возможность введения новых форм легальной иммиграции.

В договоре намеренно занижаются издержки иммиграции в странах назначения, поскольку в нем не учитываются законные интересы национальной безопасности и соответствующие доводы, потеря рабочих мест, особенно среди менее квалифицированных и более уязвимых граждан, снижение уровня общественного доверия и нагрузка на государственные службы. Как заявил президент Трамп в своем выступлении в Ассамблее в сентябре 2017 года (см. A/72/PV.3), в принимающих странах существенная доля бремени неконтролируемой миграции ложится главным образом на малоимущих граждан, чьи проблемы зачастую игнорируют и средства массовой информации, и правительства.

Короче говоря, договор не сбалансирован. Его промиграционная позиция не отражает того факта, что хорошо управляемая легальная иммиграция должна начинаться и заканчиваться эффективным национальным контролем над границами. В нем перечисляется целый ряд желаемых результатов, но не признается, что превыше всех других целей должна стоять эффективная безопасность границ государств. Это подрывает доверие к договору как к эффективной «дорожной карте» решения миграционных проблем, с которыми сталкиваются все государства.

В дополнение к нашей общей обеспокоенности по поводу новых попыток глобализировать управление миграцией в ущерб государственному суверенитету у Соединенных Штатов есть конкретные возражения к тексту и целям договора, которые противоречат нашему законодательству и нашей политике. Наши возражения касаются, в частности, содержащихся в договоре призывов предотвращать все случаи проявления нетерпимости в отношении иностранных граждан и распространять среди представителей средств массовой информации определенные представления о том, как им следует рассказывать о мигрантах и в каком свете их показывать. Это заставляет задуматься об уважении свободы мнений и их свободного выражения и о свободе средств массовой информации — основополагающих принципах, на которых заждутся Соединенные Штаты.

Содержащиеся в договоре призывы к отмене или корректировке требований в отношении задержания незаконных иностранцев идут вразрез с нашей заинтересованностью в налаживании хорошо управляемого иммиграционного процесса, обеспечивающего верховенство права. Содержащиеся в договоре призывы к правительствам разрешить всем временным иностранным трудящимся менять работу по прибытии в страну негативно отразятся на способности правительств эффективно определять и удовлетворять свои потребности в рабочей силе и предотвращать перемещение отечественных трудящихся. В договоре предусматривается возможность предоставления государством иностранным гражданам более широкого набора социальных услуг, чем тот, который они считали бы целесообразным. Все государства обеспечивают и регулируют доступ к социальным услугам различными способами и в различных формах, и Со-

единенные Штаты не несут международных обязательств в отношении предоставления социальных услуг иностранцам, не являющимся беженцами.

В договоре же содержится призыв к правительствам стран гарантировать обязательное предоставление услуг в целях защиты неприкосновенности частной жизни мигрантов, с тем чтобы исключить возможность того, чтобы иностранные граждане не отказывались от тех услуг, на которые они якобы имеют право. Соединенные Штаты поощряют обмен информацией между соответствующими министерствами и ведомствами в соответствии со своими национальными законами и своей политикой поощрения неукоснительного соблюдения этих законов. Содержащиеся в договоре ссылки на целый ряд международных документов, которые многие страны не подписали и не ратифицировали, создают ложное ощущение подразумеваемой международной поддержки и признания таких документов.

Договор направлен на создание широкой рамочной нормативно-правовой базы для регулирования денежных переводов иммигрантов. Мы считаем, что правильным способом решения проблемы денежных переводов было бы использование существующих механизмов финансового сотрудничества, таких как Совет по финансовой стабильности и Группа разработки финансовых мер, чтобы избежать расхождений с действующими законами, стандартами и практикой, в том числе направленными на предотвращение перевода средств, полученных незаконным путем или связанных с терроризмом. В договоре упоминается право на семейную жизнь и называются другие права, в том числе право на неприкосновенность частной жизни и правосубъектность. Мы обеспокоены тем, что употребление этих терминов в тексте договора искажает суть реальных прав, закрепленных в соответствующих международных документах по правам человека. В пункте 14 договора говорится также о «взаимовыгодном сотрудничестве». Мы по-прежнему выступаем против использования этой фразы, которая была предложена одним-единственным государством-членом, чтобы протащить внутривнутриполитическую повестку дня главы этого государства в документы Организации Объединенных Наций.

6 декабря Соединенные Штаты распространили заявление о договоре среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций, и мы отсы-

лаем государства-члены к этому заявлению для ознакомления с подробным перечнем наших возражений. Мы чтим вклад многих иммигрантов, которые помогли сформировать нашу государственность, однако мы не можем поддержать договор или процесс, навязывающий или способный навязать международные руководящие принципы, стандарты, ожидания или обязательства, которые могут ограничить нашу способность принимать оптимальные решения для защиты интересов нашей страны. Как заявил в сентябре 2017 года президент Трамп:

«Главная обязанность нашего правительства — служить нашему народу, нашим гражданам, удовлетворять их нужды, обеспечивать их безопасность, защищать их права и отстаивать их ценности» (A/72/PV.3, стр. 11).

По этим причинам Соединенные Штаты призывают поставить на голосование проект резолюции A/73/L.66.

**Г-н Гертце** (Намибия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением до проведения голосования по резолюции 75/195 от имени Группы африканских государств в порядке разъяснения мотивов голосования.

Группа африканских государств тепло приветствует официальное принятие консенсусом 10 декабря в Марракеше глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, известного также как Марракешский договор о миграции. Его принятие на прошлой неделе стало историческим событием для международного сообщества, особенно для сообщества мигрантов. Это эпохальный документ, представляющий собой «дорожную карту» по предотвращению страданий тысяч мигрантов и открывающий возможности для разработки стратегий сотрудничества, которые принесут пользу всем. Но прежде всего, это вдохновляющий результат продолжавшихся почти два года консультаций с участием многих заинтересованных сторон и интенсивных межправительственных переговоров, в которые Группа африканских государств, действуя в духе компромисса, внесла свой конструктивный вклад. У каждой делегации была возможность принять участие в работе над текстом путем внесения предложений, обмена идеями и передовым опытом и его обсуждения. 13 июля мы достигли хрупкого равновесия по тексту глобального договора. У Африканской группы было несколько

предложений, которые мы хотели включить в текст. Однако, учитывая, что договор является многосторонним соглашением, мы присоединились к консенсусу и согласились с его текстом. Поэтому мы преисполнены решимости отстаивать и продвигать те формулировки, о которых все мы договорились прошлым летом. Очень жаль, что после всех этих переговоров, уступок и договоренностей сегодня Генеральная Ассамблея ставит глобальный договор на голосование.

Группа африканских государств твердо верит в многосторонность. Этим принципом мы руководствуемся и в нашей работе здесь, в Организации Объединенных Наций, поэтому мы все должны твердо стоять на своем и отстаивать его. Марракешский договор — это не что иное как продукт многосторонности. Вопреки распространяемым некоторыми сбивающими с толку измышлениями по поводу этого документа, он не имеет обязательной юридической силы и не создает нового права на миграцию. Это всего лишь рамочное соглашение о международном сотрудничестве, в котором отдельно подтверждается принцип государственного суверенитета. В этом смысле мы все должны встать на защиту Марракешского договора и постараться обеспечить его максимально эффективное осуществление. Мы все должны защищать его от политизации. Поэтому Группа африканских государств полностью поддерживает Марракешский договор и настоятельно призывает всех проголосовать за проект резолюции A/73/L.66.

**Г-н Бланшар** (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Королевство Марокко за продемонстрированное им в Марракеше на прошлой неделе лидерство и гостеприимство. Во-вторых, я хотел бы поблагодарить послов Лаубера и Гомеса Камачо и воздать им должное за их стойкость и руководящую роль в разработке этого исторического договора. И, наконец, я хотел бы также поздравить и поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур, которая для Канады уже давно является эталоном беспристрастного, честного и безукоризненного исполнения возложенных на нее обязанностей. Благодарю ее за образцовое руководство и дальновидность.

Этот договор показывает, что нет вопроса, который был бы слишком большим, сложным или деликатным, чтобы его нельзя было решить на основе многосторонности. Миграция — это глобальная реальность, проблема, которая по определению выходит за рамки границ и требует скоординированного глобального подхода. На прошлой неделе в Марракеше Канада вместе с подавляющим большинством государств — членом Организации Объединенных Наций продемонстрировала свою решительную поддержку глобального договора Организации Объединенных Наций по миграции. Это был хороший день для мигрантов и для многосторонности. Он стал исторической вехой, отражающей наше общее понимание и важность нашего умения объединить наши усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций на решение сложной глобальной проблемы, с которой ни одна страна не может успешно справиться в одиночку. Хотя каждая страна обладает суверенным правом определять свою собственную миграционную политику и несет ответственность перед своими гражданами за эффективный контроль над своими границами, от совместной работы над совершенствованием хорошо управляемых систем легальной миграции и пресечением нелегальной миграции выигрывают все страны и все народы. Этот договор служит для нас ценной и необходимой общей глобальной основой совместной работы в этом направлении.

Канада — это страна, которая черпает силы в своем многообразии. Многообразие — часть нашего национального самосознания. Как неоднократно заявлял премьер-министр Трюдо, Канада сильна не несмотря на свои разногласия, а благодаря им. Канада и канадский народ извлекли огромную пользу из позитивного воздействия мигрантов на наше общество. Речь идет об экономической, социальной и культурной пользе, которую мы извлекаем из того, что мигранты вливаются в наш рынок труда, поддерживая его рост и привнося новые навыки. Благодаря присущей им коммерческой жилке мигранты также вносят свой вклад в создание новых рабочих мест и в стимулирование инноваций. Я явственно убеждаюсь во всех этих преимуществах всякий раз, когда возвращаюсь домой в Торонто, 47 процентов населения которого родилось за пределами Канады. Больше половины жителей Торонто относят себя к тем или иным меньшинствам. В городе проживает 200 этнических групп, говорящих на более чем



140 языках. Благодаря этому многообразию Торонто стал четвертым по численности населения городом в Северной Америке и одним из крупнейших мировых финансовых центров. То же самое я могу сказать и о других канадских городах, например о Калгари, Эдмонтоне, Ванкувере и многих других.

*(говорит по-французски)*

Все эти выгоды получают не только страны назначения. Страны происхождения также извлекают пользу из расширения сетей, инвестиционных возможностей и денежных переводов, а также из навыков и опыта возвращающихся в эти страны мигрантов. У себя в Канаде мы гордимся своей миграционной системой. С принятием этого договора появится больше возможностей для обмена опытом и дальнейшего совершенствования нашей миграционной системы, обсуждения путей поощрения использования легальных каналов миграции и более эффективного обеспечения интеграции мигрантов и их вклада в жизнь нашего общества. Этот договор основан на обязательствах, взятых всеми нами в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в нем подчеркивается конструктивный вклад женщин и важность гендерного равенства и применения подходов, базирующихся на правах человека. В нем также признается важность защиты населения, находящегося в уязвимом положении, решения таких проблем, как торговля людьми, и устранения ее коренных причин в целях сдерживания незаконной миграции. Договор не стремится заменить собой национальную миграционную политику или навязать произвольные требования, связанные с миграцией. Это скорее рамочная основа, построенная на принципах и передовой практике и призванная ориентировать усилия всех стран в направлении укрепления собственных миграционных систем с учетом особенностей каждой страны.

*(говорит по-английски)*

Договор представляет собой реакцию на фактическую ситуацию. Мы знаем, что с 2000 года по 2017 год масштабы миграции во всем мире выросли почти на 50 процентов. Однако в более широкой перспективе речь идет о лишь 3,4 процента от общей численности населения мира. Поэтому при определении своей политики и своих подходов мы должны и впредь опираться на фактические данные. Подавляющее большинство мигрантов поль-

зуется легальными каналами, часто руководствуясь экономическими или социальными мотивами. Однако люди все чаще покидают свои дома из-за таких проблем, как конфликты, стихийные бедствия и изменение климата. Сегодня и в обозримом будущем миграция будет оставаться одной из составляющих глобальной ситуации в мире. Мы не можем игнорировать эту реальность. Мы должны найти способы использовать возможности, предоставляемые миграцией, и пути решения создаваемых ею проблем. Сегодня у нас есть шанс коллективно заняться этой работой.

Канада твердо убеждена в преимуществах всеобъемлющих, хорошо управляемых миграционных систем, которые поддерживают социальный, экономический и культурный вклад всех мигрантов. Как отметил Генеральный секретарь Гутерриш, мы должны стремиться к построению мира, в котором мы сможем по достоинству оценить вклад миграции в процветание, развитие и международное единство. Коллективными усилиями мы сумеем достигнуть этой цели. Канада привержена сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и всеми партнерами у себя в стране и за рубежом в деле достижения нашей общей цели построения более безопасного, инклюзивного и процветающего мира. Я призываю государства-члены поддержать Канаду и принять проект резолюции A/73/L.66 с одобрением глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

**Г-н Эскаланте Асбун** (Сальвадор) *(говорит по-испански)*: Прежде всего, хотел бы повторить, что на Межправительственной конференции в Марокко наша страна уже обнародовала свою позицию по глобальному договору о миграции, который Генеральная Ассамблея официально рассматривает на сегодняшнем заседании. Однако я хотел бы назвать ряд причин, по которым Сальвадор будет голосовать в поддержку этого договора.

Мы голосуем за него, потому что миграция и мобильность являются неотъемлемыми составляющими человеческого существования, потому что на протяжении более 500 лет американский континент формируют мигранты, как вынужденные, так и добровольные, и потому что миграция будет продолжаться как с глобальным договором, так и без него. Мы голосуем за него, потому что договор был согласован не на ровном месте, а в

качестве прямого ответа на мандат, сформулированный в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах 2016 года. Мы голосуем за него, потому что Договор представляет собой консенсус, достигнутый в июле более чем 190 активно участвовавшими в его обсуждении государствами-членами и государствами-наблюдателями при Организации Объединенных Наций после нескольких дней широких, открытых, инклюзивных и транспарентных консультаций.

Мы голосуем за него, поскольку принятие договора является кардинальным шагом в направлении выработки более всеобъемлющего подхода к миграции в рамках Организации Объединенных Наций с акцентом на соблюдение прав мигрантов на протяжении всего миграционного цикла, а также поскольку он строится на подходе к разработке миграционной политики на базе принципов общей ответственности, международного сотрудничества и уважения национального суверенитета. Мы голосуем за него, поскольку информация, содержащаяся в этом договоре, базируется на действующем международном праве, в том числе на положениях Всеобщей декларации прав человека, по которой также проводилось голосование, в частности ее статьи 13. Другими словами, в том, о чем мы говорим, нет ничего нового. Мы просто стремимся рационализировать структуру управления международной миграцией, с тем чтобы сделать ее безопасной, упорядоченной и законной для всех.

Мы голосуем за него, потому что считаем предосудительным и достойным порицания, когда некоторые представители, считающие, что права человека принадлежат всем, без различия по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или любых других убеждений, национального или социального происхождения, экономического положения, рождения или любых других условий, включая, по мнению нашей делегации, гендерную идентичность и сексуальную ориентацию, отказывают мигрантам в реализации этого права. Мы голосуем за него, поскольку в соответствии с целью 10.7 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года мы уже взяли на себя обязательство содействовать упорядоченной, безопасной, регулярной и ответственной мобильности людей, в том числе посредством проведения хорошо спланированной и умело выстроенной миграционной политики. Мы голосуем за него, потому что

ни одно государство не может успешно управлять миграцией в одиночку. Для более эффективного управления миграцией нам нужна рамочная программа сотрудничества на региональном и международном уровнях, охватывающая все страны, поскольку мы все являемся странами происхождения, транзита, назначения или возвращения. Мы голосуем за него, потому что Сальвадор против нелегальной, небезопасной или беспорядочной миграции. Мы хотим, чтобы наши мужчины, женщины, дети, девочки и подростки рассматривали миграцию как возможность, а не как необходимость.

Мы голосуем за него, потому что Сальвадор считает, что договор не должен применяться в качестве инструмента для привлечения политических сторонников, распространения токсичной и искаженной информации о самом документе и о миграции и для использования риторических и идеологических приемов, основанных на дезинформации и искажении реальности. Мы голосуем за него, потому что, хотя все страны, в том числе и наша делегация, не удовлетворены текстом договора на все 100 процентов и предпочли бы более жесткие формулировки, мы уважаем этот договор как результат действительно многостороннего процесса. Мы голосуем за него, потому что договор не имеет обязательной силы и потому что его воздействие в значительной степени будет зависеть от нашего подхода к его осуществлению, концентрирующегося на его продуктивном обсуждении с упором на конкретные цели и с учетом особенностей каждого региона. Мы голосуем за него, потому что всякий раз, когда речь заходит о важных вещах, наша делегация всегда предпочитает сотрудничество и диалог изоляционистскому подходу, который преследует лишь краткосрочные политические цели и несколько не способствует конструктивному обсуждению наших долгосрочных структурных проблем.

Мы голосуем за него, потому что мы вновь заявляем о своем неприятии всех видов ксенофобии, дискриминации или любых других действий, направленных на криминализацию миграции, и потому что наша страна отвергает любые действия, которые противоречат высшим интересам детей, особенно влекущие за собой задержание детей и подростков из числа мигрантов или их разделение с семьями. Мы голосуем за него, поскольку Сальвадор готов принять меры к осуществлению этого договора на национальном и региональном уровнях

и активно участвовать в последующих переговорах в 2019 году, о которых говорится в пункте 54.

Я мог бы продолжить приводить все новые доводы, но я исчерпал лимит отведенного мне времени. По всем вышеуказанным причинам Сальвадор отдаст свой голос в поддержку проекта резолюции A/73/L.66 и настоятельно призывает все другие делегации последовать нашему примеру.

**Г-н Иглесиас Мори (Чили)** (*говорит по-испански*): Миграционная политика Чили основывается на следующих принципах: уважение и защита всеобщих прав человека всех мигрантов, как легальных, так и нелегальных всегда, во всех местах и при всех обстоятельствах; право всех людей покидать страну своего происхождения и свободно передвигаться по территории другой страны, где они находятся на законных основаниях; суверенное право государств определять, кто может въезжать на их территорию и при каких обстоятельствах, в качестве вопроса, который регулируется внутренним законодательством в соответствии с их международными обязательствами.

Исходя из этих принципов, мы хотим, чтобы миграция была безопасной, справедливой и легальной. Это означает проведение политики «открытых дверей», ориентированной на прием мигрантов, которые приезжают для того, чтобы начать новую и лучшую жизнь с намерением уважать наши законы, интегрироваться в наше общество и вносить свой вклад в развитие нашей страны. Однако это также означает проведение политики «закрытых дверей», с тем чтобы не допускать в страну тех, кто приехал для того, чтобы причинить нам вред, например преступников, наркоторговцев, представителей организованной преступности и торговцев людьми.

С учетом этого мы считаем, что некоторые аспекты глобального договора о миграции не полностью соответствуют нашей миграционной политике и положенным в ее основу принципам. Например, договор поощряет незаконную миграцию, поскольку в нем не проводится четкого различия между легальными и нелегальными мигрантами, когда речь идет о таких вопросах, как воссоединение семей и предоставление социальных пособий. Он также способствует въезду уязвимых мигрантов, которые не обращались с просьбой о предоставлении убежища и не были признаны беженцами. Данный договор устанавливает новые требования в отношении возвращающихся мигрантов, что

для стран назначения означает создание условий для социальной и экономической интеграции возвращающихся мигрантов даже в тех случаях, когда они были высланы. Данный договор затрагивает суверенное право всех государств определять, как они должны защищать свои границы и, в частности, устанавливать условия въезда на их территорию. Регулирование Чили своей миграционной политики по существу является нашим внутренним делом, не причиняющим ущерба многостороннему сотрудничеству или выполнению нами наших международных обязательств.

Чили твердо убеждена в важности многостороннего подхода и выступает в поддержку диалога и международного сотрудничества, особенно когда речь идет о миграции. Однако в данном конкретном случае мы решили воздержаться при голосовании по глобальному договору, учитывая тот факт, что он не в полной мере защищает законные интересы нашей страны и затрудняет защиту наших границ.

**Г-жа Бирн Нейсон (Ирландия)** (*говорит по-английски*): Ирландия с гордостью проголосует за глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Миграция — это глобальная проблема, требующая глобальных решений. Я выступаю сегодня не для того, чтобы обозначить позицию Ирландии, а для того, чтобы отметить и подчеркнуть нашу приверженность договору и заявить о его поддержке. Мы считаем, что миграция является одной из наших самых важных общих проблем и что многосторонность открывает для нас очевидный путь к решению этой проблемы. Многие из присутствующих здесь считают это единственным вариантом. В 2016 году Ирландия вместе с нашими иорданскими друзьями с гордостью выполняла обязанности координатора Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, которая в настоящее время привела к заключению глобальных договоров по миграции и беженцам. Как государство — член Европейского союза мы также гордимся тем, что сегодня вместе с членами Ассамблеи мы занимаем единую позицию и совместно выступаем за обеспечение того, чтобы массовая миграция действительно носила более безопасный и более регулируемый характер.

Наша страна, Ирландия, знает о миграции не по наслышке. У нас имеется продолжительный опыт миграции ирландцев по всему миру, и мы считаем, что это обязывает нас активно заниматься этим во-

просом. Семнадцать процентов ирландских граждан в настоящее время проживают за рубежом. Кроме того, в мире насчитывается порядка 70 миллионов человек ирландского происхождения, потомков тех ирландцев, которые были вынуждены в поисках средства к существованию отправляться в другие страны на протяжении долгих столетий политической и экономической неопределенности. Мы знаем, каково быть мигрантом. Сегодня на нашем небольшом острове более чем каждый шестой наш житель родился за границей. В настоящее время мы извлекаем пользу из вклада новых ирландцев и тех, для кого Ирландия стала родным домом.

Глобальный договор, возможно, не имеет обязательной юридической силы, но он, по нашему мнению, закладывает прочную основу для нашего совместного продвижения вперед, чтобы дать надежду и перспективу для 250 миллионов мужчин, женщин и детей, которые в полной мере этого заслуживают. Мы высоко оцениваем Марракешский договор о миграции, представленный Ассамблее для ее одобрения и поддержки.

**Г-н Кашаев** (Российская Федерация): Российская Федерация поддерживает принятие глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Этот компромиссный документ охватывает многие аспекты международной миграции, включая гуманитарную составляющую, вопросы развития, прав человека, борьбы с преступностью. Мы рассчитываем, что глобальный договор станет основой долгосрочного всестороннего международного сотрудничества, направленного, в том числе, на создание каналов для законной миграции и механизмов эффективного контроля за миграционными процессами, развитие инструментов противодействия нелегальной миграции, включая реадмиссию, а также борьбу с преступлениями в миграционной сфере. Не менее важно содействовать созданию в государствах массового исхода устойчивых предпосылок для налаживания мирной жизни и возвращения людей на родину, таких, как содействие таким странам в социально-экономическом развитии и государственном строительстве.

Необходимо сделать все для того, чтобы исключить возможность проникновения в страны приема мигрантов террористов и иных преступников вместе с людьми, которые реально нуждаются в помощи. Следует сообща работать и над искоренением

ксенофобии, социальной, расовой, национальной и религиозной ненависти и вражды по отношению к мигрантам.

Хотели бы вновь выразить свое неприятие концепции «разделения ответственности», которая в существующем виде предполагает только разделение бремени по приему вынужденных мигрантов странами, которые зачастую не имели никакого отношения к причинам массового исхода людей. Мы против того, чтобы переложить все тяготы на чужие плечи, в то время как нынешняя сложная миграционная ситуация во многом является следствием безответственного вмешательства во внутренние дела суверенных государств Ближнего Востока и Северной Африки. В этой связи страны, активно участвующие в таком вмешательстве, должны нести первоочередную ответственность, в том числе и за ее миграционные последствия.

Считаем также неуместным в пакте упоминание деятельности и рекомендаций Повестки по защите лиц, перемещенных за пределы национальных границ в контексте стихийных бедствий и изменения климата, и Платформы по перемещенным в результате стихийных бедствий. На сегодняшний день отсутствуют достоверные и универсально признанные научные данные, позволяющие говорить о прямой зависимости между изменением климата и перемещением людей, а также главенстве экологических факторов, вынуждающих к перемещению. Кроме того, деятельность Платформы не пользуется поддержкой всех стран, а ее выводы не получили одобрения под эгидой профильной площадки — Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Глобальный договор, конечно, не является юридически обязывающим документом и не налагает на присоединившиеся к нему страны обязательств правового и финансового характера. Вместе с тем глобальный договор задает определенный вектор в развитии современных взглядов и подходов к международной миграции, формирует очертания универсального подхода к этой проблеме. В рамках международного сотрудничества и на внутригосударственном уровне странам предстоит выработать конкретные механизмы реализации положений договора с учетом национальных интересов, в том числе в области безопасности и приоритетного обеспечения интересов собственных граждан.



/ В этой связи следует отметить, что Российская Федерация уже активно начала такую работу. Тридцать первого октября этого года президентом Российской Федерации утверждена обновленная концепция государственной миграционной политики, которая содержит ряд положений, уже реализующих принципы и цели глобального договора. На основании этого мы проголосуем за представленную сегодня резолюцию A/73/L.66. Россия открыта к сотрудничеству со всеми государствами по данной важной проблеме.

**Г-н Гафур** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сингапур участвовал в организованной правительством Марокко 10–11 декабря Межправительственной конференции, по итогам которой был принят глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Наше участие в Марракешской конференции характеризовалось духом международного сотрудничества, многосторонности и приверженности принципам Устава Организации Объединенных Наций, и мы благодарим правительство Марокко за оказанное гостеприимство. Мы также активно участвовали в межправительственных переговорах по глобальному договору.

Сингапур считает глобальный договор плодом многосторонних усилий по улучшению положения мигрантов и решению проблем миграции, и мы будем и впредь конструктивно участвовать в этих усилиях. Однако мы можем поддерживать их только исходя из своих национальных возможностей. Реальность состоит в том, что Сингапур является небольшой страной и при этом одним из самых густонаселенных островных государств в мире, что налагает на нас особые ограничения и ставит нас в особые условия. Мы считаем, что все страны обладают суверенным правом определять порядок въезда, проживания и трудоустройства мигрантов на своей территории в соответствии с международным правом, включая применимые обязательства в области прав человека. Мы также считаем, что государства обладают суверенным правом самим решать, следует ли им следовать рабочим принципам и альтернативным вариантам политики, перечисленным в поставленных в глобальном договоре целях, и каким образом. На фоне попыток международного сообщества справиться с фундаментальной задачей обеспечения безопасного, упорядоченного и легального передвижения людей, мы должны учитывать различия в национальных условиях,

реалиях, возможностях и уровнях развития государств-членов и уважать их национальную политику и приоритеты.

Хотя заключение глобального договора нельзя приветствовать, сам договор является недостаточно сбалансированным, чтобы снять все наши озабоченности. Поэтому Сингапур воздержится при голосовании по проекту резолюции A/73/L.66.

**Г-н Джани** (Индонезия) (*говорит по-английски*): На прошлой неделе на Межправительственной конференции в Марокко Индонезия присоединилась к консенсусу относительно принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Сегодня на сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке Индонезия вновь рада внести свой вклад в дальнейшее укрепление нашей общей решимости добиваться более эффективного управления глобальной миграцией, поэтому мы будем голосовать за проект резолюции A/73/L.66.

Несмотря на то, что большинство стран выступает за принятие глобального договора, часть государств, к сожалению, решило отказать ему в поддержке. Индонезия призывает их продолжать придерживаться принципа многосторонности. Сотрудничество — больше не выбор, а необходимость. Если мы действительно верим в многосторонность, то сейчас самое время проголосовать за нее. Глобальный договор является первым межправительственным документом по миграции, разработанным под эгидой Организации Объединенных Наций — самого многостороннего и универсального из всех форумов. Должен добавить, что ни одна страна не в состоянии добиться более эффективно-го управления глобальной миграцией в одиночку. Поэтому глобальный договор должен объединять, а не разъединять нас, и мы должны укреплять наш дух сотрудничества, избегая роста недоверия. Мы должны полагаться на здравый смысл и чувство порядочности, о чем так ярко и убедительно говорил мой коллега министр иностранных дел Филиппин Теодоро Локсин.

Будучи страной происхождения, транзита и назначения мигрантов, Индонезия считает глобальный договор дальновидным и сбалансированным документом, предоставляющим странам различные методы и передовые практики. Что касается его сегодняшнего принятия, то мы хотели бы подчеркнуть некоторые важные моменты. Во-первых, от-

носителем прав человека мигрантов в глобальном договоре, где подчеркивается суверенитет государств, утверждается, что защита прав мигрантов, независимо от их миграционного статуса, является важнейшей основой для извлечения выгод из миграции. Во-вторых, осуществление глобального договора должно основываться на общем понимании и принципах общей ответственности и единства целей. В-третьих, все организации системы Организации Объединенных Наций должны тесно взаимодействовать друг с другом в оказании государствам помощи в осуществлении глобального договора. Работа сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции должна эффективно координироваться, при этом сама сеть должна избегать дублирования в своей работе и взаимодействовать с системой развития Организации Объединенных Наций.

В заключение хотел бы подтвердить готовность Индонезии продолжать сотрудничать с международным сообществом в осуществлении глобального договора, а также призвать всех присутствующих проголосовать за проект резолюции. Это будет достойным уважением поступком и правильным шагом. Это будет по-человечески. Я настоятельно призываю присутствующих голосовать сердцем ради мигрантов во всем мире.

**Председатель (говорит по-испански):** Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/73/L.66, озаглавленному «Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции», с внесенными в него устными изменениями. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование*

*Голосовали за:*

Албания, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика,

Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Голосовали против:*

Чешская Республика, Венгрия, Израиль, Польша, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Алжир, Австралия, Австрия, Болгария, Чили, Италия, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Румыния, Сингапур, Швейцария

*Проект резолюции A/73/L.66 с внесенными в него устными изменениями принимается 152 голосами против 5 при 12 воздержавшихся (резолюция 73/195).*

[Впоследствии делегации Афганистана, Бенина, Ботсваны, Гвинеи, Панамы, Сан-Томе и Принсипи

и Туркменистана уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за»].

**Председатель** (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, я хотела бы напомнить делегациям о том, что заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места. Я хотела бы также отметить, что 43 страны попросили слова для разъяснения мотивов голосования, и поэтому я любезно прошу делегации выступать как можно более кратко.

**Г-н Хилале** (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего Королевство Марокко хотело бы полностью присоединиться к заявлениям с разъяснением мотивов голосования, с которыми от имени Группы африканских государств до голосования выступил представитель Намибии, а после голосования выступит представитель Коморских Островов. Мы хотели бы добавить несколько замечаний в качестве страны, где прошла Межправительственная конференция, на которой 10 декабря в Марракеше был принят Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, также известный как Марракешский договор о миграции.

Прежде всего, г-жа Председатель, я хотел бы от имени Королевства Марокко выразить глубокую и искреннюю признательность Вам и Вашим сотрудникам за огромные усилия и неоценимый вклад в обеспечение успеха Марракешской конференции. Я хотел бы также выразить нашу признательность за только что принятую резолюцию 73/195, в которой был одобрен Договор. В этой связи Марокко приветствует внесенную Вами в проект резолюции устную поправку, касающуюся использования еще одного названия, Марракешский договор о миграции, в соответствии с решением от 10 декабря, когда был принят Договор.

Принятие на прошлой неделе консенсусом Марракешского договора стало исторической вехой как для Организации Объединенных Наций, так и для деятельности в области миграции. Это свидетельствует о стремлении международного сообщества повысить эффективность управления миграцией на основе активного и совместного подхода и, прежде всего, путем защиты мигрантов и их интересов. Марракешский договор является результатом диалога, сотрудничества и консультаций. В этой свя-

зи я хотел бы еще раз от имени Марокко выразить искреннюю признательность двум сокоординаторам послу Хуану Хосе Гомесу Камачо (Мексика) и послу Юргу Лауберу (Швейцария), которым удалось сблизить наши позиции и достичь прочного компромисса в отношении такого деликатного и сложного вопроса, как миграция. Одобрив сегодня Глобальный договор, Генеральная Ассамблея продемонстрировала успешное осуществление многостороннего подхода. Теперь задача международного сообщества — обеспечить принятие надлежащих последующих мер и способствовать осуществлению Договора. Марракешский договор никогда не был самоцелью. Это лишь начало длительного процесса повышения эффективности управления миграцией, основанного на положениях Договора.

В заключение от имени Королевства Марокко я не могу не выразить искреннюю и глубокую признательность всем тем, кто с утра до вечера трудился за кулисами и внес вклад в успешное проведение Марракешской конференции. Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря Антониу Гутерриша, а также Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, возглавляемый г-жой Кэтрин Поллард, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Департамент по вопросам управления, Департамент общественной информации и Управление информационно-коммуникационных технологий. Наконец, Марокко выражает искреннюю признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-же Луизе Арбур и всем ее сотрудникам, без которых на этой Конференции не удалось бы добиться столь значительного и впечатляющего успеха.

**Г-жа Хатардова** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Чешской Республики с разъяснением мотивов голосования.

Будучи решительным сторонником многостороннего подхода, верховенства права и прав человека, Чешская Республика с самого начала принимала активное участие в переговорах по Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Исходя из этого, я хотела бы прежде всего выразить искреннюю признательность обоим сокоординаторам — послам Хуану Хосе Гомесу Камачо и Юргу Лауберу, — а также Председателю

Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии Мирославу Лайчаку и Специальному представителю Генерального секретаря г-же Арбур за их руководящую роль и отличную работу в данной области.

К сожалению, некоторые вопросы, вызывающие у нас серьезную обеспокоенность, остались нерешенными или не были отражены в окончательном тексте. Самое главное, это касается вопросов разграничения, а точнее отсутствия какого-либо разграничения между легальной и нелегальной миграцией и, в более широком смысле, нечетких определений терминов, используемых в Договоре. В этой связи правительство Чешской Республики приняло решение не присоединяться к Договору и не участвовать в Межправительственной конференции по принятию данного Договора в Марракеше. Наконец, сегодня наше правительство приняло решение голосовать против резолюции 73/195. Тем не менее мы признаем положительные аспекты этого документа. Среди прочего, мы приветствуем четкое признание обязательства всех государств обеспечить надлежащую процедуру реадмиссии своих граждан, которые не имеют права находиться на территории другого государства, независимо от того, возвращаются они добровольно или нет, а также активно, оперативно и эффективно сотрудничать в вопросах обеспечения процедуры возвращения и реадмиссии.

Наконец, я хотела бы подчеркнуть, что Договор не устанавливает никаких новых юридических обязательств для Чешской Республики и не должен приводить к созданию норм международного обычного права. Кроме того, национальные и международные суды не должны ссылаться на него для толкования каких-либо правовых положений в данной области. Тем не менее мы по-прежнему будем конструктивно и ответственно участвовать, без каких-либо политических предубеждений, в дальнейших переговорах и обсуждениях по вопросам международной миграции.

**Г-жа Вроньская** (Польша) *(говорит по-английски)*: Делегация Польши проголосовала против одобрения Глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции в рамках резолюции 73/195, тем самым подтвердив свое намерение не присоединяться к данному Договору. Сейчас мы хотели бы выступить с национальным заявлением в этой связи.

Польша не считает Глобальный договор о миграции подходящим инструментом для управления международной миграцией, поскольку он может ограничить нашу способность принимать решения, отвечающие наилучшим интересам как наших граждан, так и мигрантов. Поэтому Польша полностью сохранит за собой суверенное право облегчать или ограничивать въезд в страну в соответствии с нашими национальными законами и политикой и с учетом наших существующих международных обязательств. Поскольку в Договоре не проводится надлежащего различия между легальной и нелегальной миграцией, Польша могла бы столкнуться со значительными трудностями при выполнении некоторых обязательств, вытекающих из его положений, в частности касающихся выдачи удостоверений личности, декриминализации нелегальной миграции и национальных стандартов содержания детей под стражей.

Мы хотели бы подчеркнуть, что в случае разработки или принятия на основе Глобального договора каких-либо юридически обязательных положений, они не будут налагать никаких обязательств на Польшу. Польша не будет считать себя связанной такими положениями. Кроме того, данный Договор не должен использоваться в качестве справочного документа для уточнения юридических вопросов в ходе любых судебных разбирательств. Польша выступает против возможности применения любым государством практики обычного «мягкого» права на основе Глобального договора о миграции. Договор никак не скажется на наших обязательствах и полномочиях в рамках Европейского союза.

Именно поэтому, как мы уже уведомили Организацию Объединенных Наций, Польша не приняла Глобальный договор. Тем не менее Польша будет оставаться надежным партнером в процессе поиска устойчивых решений проблемы международной миграции, затрагивающей страны происхождения, транзита и назначения. Несмотря на то что Польша не принимает Глобальный договор, мы готовы в дальнейшем еще более активно участвовать в двустороннем и многостороннем сотрудничестве, в частности в целях превращения миграции в безопасный, упорядоченный и легальный процесс, и при этом мы будем стремиться к сокращению незаконных миграционных потоков и обеспечению как можно более высокого уровня внутренней безопасности.



В настоящее время Польша является принимающей страной с одним из самых высоких показателей трудовой миграции в Европейском союзе, и мы открыты для сотрудничества со всеми соответствующими сторонами в целях укрепления нашего потенциала по эффективному управлению такими миграционными потоками и обеспечения надлежащей защиты прав мигрантов в соответствии с нашими международными обязательствами.

**Г-н Син Цзишэн** (Китай) (*говорит по-китайски*): Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции является первой рамочной основой международного сотрудничества в области миграции, разработанной международным сообществом путем переговоров. Китай активно участвовал в процессе переговоров по Глобальному договору и в работе Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, состоявшейся в Марокко.

Китай считает, что в соответствии с пожеланиями большинства стран мира международное сотрудничество должно идти в конструктивном русле для достижения взаимовыгодных результатов, а не превращаться в игру с нулевым результатом. В целом Китай выступает за укрепление сотрудничества и управления со стороны международного сообщества в области миграции и хотел бы изложить следующие элементы своей принципиальной позиции в отношении Глобального договора.

Во-первых, Глобальный договор не имеет обязательной юридической силы и не создает новых норм обычного международного права или новых международно-правовых обязательств государств. Он не влияет на внутригосударственное право и политику, не устанавливает новые стандарты в области прав человека и не выделяет новые категории миграции. В тексте Глобального договора особо подчеркивается принцип национального суверенитета. Последующая деятельность в рамках этого договора и его реализация должны учитывать в полном объеме национальную специфику и действующие законы и политику государств.

Во-вторых, логично требовать, чтобы любое правовое общество более активно регулировало миграцию и четко разделяло законную и незаконную миграцию, так как это относится к вопросам национального суверенитета, в которые не допу-

скается внешнее вмешательство. Государства имеют право разрабатывать свое законодательство и политику по миграционным вопросам, включая вопросы въезда, выезда, пребывания, проживания, трудоустройства и социальных услуг, с учетом национальной специфики.

Государства имеют право продолжать совершенствовать свою миграционную политику на основе национальной специфики и приоритетов и в соответствии с добровольными и не имеющими обязательной силы принципами, основываясь, в случае необходимости, на практических методах, описанных в Глобальном договоре.

В-третьих, Китай выступает за укрепление международного сотрудничества, содействие устойчивому развитию всех стран и устранение основных причин нелегальной миграции. Китай поддерживает защиту законных прав и интересов мигрантов, усиление пограничного контроля и активизацию борьбы с торговлей людьми и незаконной миграцией.

Китай выступает против применения принципа невыдворения мигрантов. Мы поддерживаем создание механизма для укрепления потенциала для оказания развивающимся странам помощи для повышения их потенциала в вопросах регулирования миграции.

Китай будет толковать и выполнять Глобальный договор исходя из позиции, которую я только что изложил. С точки зрения соблюдения принципа многосторонности и укрепления международного сотрудничества в области миграции наше государство поддерживает принятие Глобального договора по миграции Генеральной Ассамблеей.

**Г-жа Алфейн** (Коморские острова) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы африканских государств для разъяснения мотивов голосования после голосования по резолюции 75/195.

Как отмечалось ранее, Группа африканских государств конструктивно участвовала в процессе переговоров на протяжении почти двух лет исходя из понимания, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, первый такого рода документ, дает международному сообществу уникальную возможность создать глобальный режим регулирования международной миграции и

предоставить государствам-членам и различным заинтересованным сторонам руководящие принципы, касающиеся регулирования аспектов мобильности населения и коллективного взаимодействия по этим вопросам, включая устранение факторов, вызывающих миграцию, изучение каналов легальной миграции, наращивание потенциала сотрудничества, рассмотрение основных новых вызовов, связанных с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, а также борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также изменение климата.

Африканские государства добросовестно участвовали в данных переговорах со всеми государствами-членами и шли на компромисс ради достижения консенсуса, однако, к сожалению, несмотря на все эти усилия, некоторые страны отказались присоединиться к Марракешскому договору о миграции. Сегодня Группа африканских государств вновь избрала правильную сторону истории и с удовлетворением отмечает, что подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций доказали остальному миру, да и всему миру, что они верят в дипломатию и многостороннюю систему.

Некоторые могут подумать, что Марракешская конференция — это наша конечная цель, но для Группы африканских государств это только начало пути по достижению защиты и обеспечению прав человека всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса.

Группа африканских государств призывает активно участвовать в реализации Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, принимать последующие меры и проводить обзор хода его осуществления, а также рассчитывает на участие в межправительственных консультациях в 2019 году в целях определения механизмов и организационных аспектов работы Форума по обзору международной миграции.

**Г-н Кикерт** (Австрия) (*говорит по-английски*): 30 октября правительство Австрии приняло решение не присоединяться к Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, одобренному в резолюции 73/195, воздержалось при сегодняшнем голосовании и хотело бы выступить со следующим заявлением по мотивам своего голосования.

Австрийская Республика является правовым государством с функционирующей судебной системой. Все судебные и административные решения Республики выносятся на основе соблюдения в полном объеме прав человека, которые закреплены в национальном законодательстве, а также в международных договорах. Вопрос о допуске мигрантов в Австрию является суверенной прерогативой Республики. Австрийской системе правопорядка неизвестно такое право человека, как право на миграцию. Австрия отвергает идею создания понятия «мигрант», не существующего в международном праве. Австрия проводит четкое различие между законной и незаконной миграцией. Австрия возражает против размывания границ между этими понятиями, которое произойдет в результате принятия Глобального договора.

Порядок доступа на австрийский рынок труда, а также предоставление социальных пособий или медицинских услуг должны регулироваться исключительно нормами австрийского законодательства. Глобальный договор никоим образом не должен влиять на эти законодательные положения. Любые подобные попытки решительно отвергаются. Это относится также к установлению новых материальных и иных прав для мигрантов на основании Глобального договора.

Особенно неприемлемыми для Австрии являются следующие аспекты Глобального договора в той мере, в какой они выходят за рамки действующего австрийского законодательства: упрощение процедуры изменения статуса мигрантов с нелегального на легальный; упрощение процедуры воссоединения семей; более широкие возможности в плане трудоустройства; создание условий для передачи прав в области социального обеспечения; предоставление основных социальных услуг; предоставление ресурсов для школ; доступ к высшему образованию; признание неофициально полученной квалификации; упрощение процедур учреждения предприятий; доступ к медицинскому обслуживанию; возможности переселения для климатических беженцев; внедрение передовых методов в области интеграции; преследование за преступления на почве ненависти; информация о правовых процедурах осуществления уголовного преследования в интересах жертв преступлений на почве ненависти; отказ от профилирования преступников по расовому, этническому и религиозному признакам; создание

стимулов к освещению случаев нетерпимости; отказ от практики помещения под стражу; запрещение коллективной высылки.

Австрия возражает против того, чтобы Глобальный договор стал частью международного обычного права или имел в Австрии правовые последствия как источник «мягкого права» или любым иным образом. Национальные и международные суды не будут ссылаться на Договор для уточнения положений права. Кроме того, Договор не повлечет за собой какого-либо перераспределения полномочий внутри Европейского союза.

Поэтому Австрийская Республика, представленная федеральным правительством Австрии, не участвовала в голосовании по Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Австрия заявила о том, что не присоединяется к Договору письмом, адресованным Организации Объединенных Наций, и своим отказом от голосования по этому договору. В этой связи Австрия открыто заявляет, что Глобальный договор является юридически не обязательным по международному праву. Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции не должен толковаться как *opinio juris* или как государственная практика для установления норм международного обычного права и служить основой для формирования общих принципов права; в противном случае Австрию следовало бы считать «последовательно возражающей стороной». В том случае, если на основе Глобального договора будет разработан или принят какой-либо юридически обязательный документ, для Австрии такой документ не будет иметь обязательной силы согласно международному праву.

**Г-жа Сиблини** (Ливан) (*говорит по-арабски*): Миграция — это глобальная проблема, которая приобретает всё большее значение в современном мире. У миграции есть много положительных последствий для стран происхождения, транзита и назначения. Но она также влечет за собой ряд серьезных проблем, для решения которых и предназначен Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Ливан с интересом принимал участие в переговорах, увенчавшихся принятием Договора, и в недавней конференции в Марракеше по изменению климата, и рад сегодня оказаться в числе стран, проголосовавших за принятие Договора (резолю-

ция 73/195), с учётом большого числа рассредоточенных по всему миру наших граждан, которые вносят свою лепту в улучшение отношений между Ливаном и принимающими странами, а также в экономическое развитие самого Ливана и принимающих стран. Тем не менее, у нас есть следующие оговорки к тексту резолюции.

Во-первых, Ливан подписал не все соглашения, упомянутые во втором пункте преамбулы.

Во-вторых, Ливан подчеркивает необходимость проведения разграничения между легальной и нелегальной миграцией.

В-третьих, трактовка Ливаном четвертого пункта преамбулы строится на необходимости проведения различия между мигрантами и беженцами, в связи с чем мы подчеркиваем, что для поддержки этих двух категорий используются разные механизмы. Ливан не является страной происхождения беженцев, и под Конвенцией Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протоколом, касающимся статуса беженцев 1967 года, нет нашей подписи.

В-четвертых, Ливан обращает особое внимание на то, что Глобальный договор не имеет обязательной юридической силы и что уважение суверенитета государств в этом договоре должно быть сформулировано таким образом, чтобы ни один из его пунктов не противоречил конституционно-правовой основе государств.

В-пятых, у Ливана есть оговорка в отношении формулировки о необходимости полной интеграции мигрантов в принимающее общество, как об этом говорится в пункте 13 и в целях 16 и 22.

В-шестых, содействие законной миграции, о котором говорится в пункте 20, включая регистрацию в органах записи актов гражданского состояния, не дает права на проживание или гражданство.

Мы надеемся, что Ассамблея примет к сведению оговорки Ливана к тексту Договора, а также, при необходимости, зарегистрирует и документально оформит их.

**Г-н Бин Момен** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш проголосовала за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195). Позвольте мне вновь выразить искреннюю признательность

Вам, г-жа Председатель, а также Генеральному секретарю Гутерришу, Генеральному секретарю Межправительственной конференции по принятию Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и Специальному представителю Генерального секретаря по международной миграции г-же Луизе Арбур и моим хорошим друзьям, сокоординаторам Договора, послам г-ну Хуану Хосе Гомесу Камачо и г-ну Юргу Лауберу за ценную работу.

После принятия Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах мы прошли долгий путь и сейчас находимся на этапе ее реализации. Сегодня у нас есть возможность подтвердить свои обязательства и начать новый диалог о нашем будущем партнерском взаимодействии в целях укрепления международного сотрудничества и внесения позитивных и качественных изменений в процесс регулирования миграции. Бангладеш считает миграцию неотъемлемой составляющей наших планов в области развития, как об этом заявила премьер-министр Шейха Хасина в своем выступлении, посвященном процветанию нашей страны.

Как сказал руководитель нашей делегации на Марракешской конференции, концепция Глобального договора, предложенная Бангладеш в апреле 2016 года, включает четыре основных элемента: во-первых, устранение вреда от миграционного цикла; во-вторых, повышение эффективности процесса миграции; в-третьих, защиту прав человека всех мигрантов; в-четвертых, содействие международному сотрудничеству в целях более эффективного регулирования миграции. Мы нуждаемся в разработке национальной миграционной стратегии для выполнения рекомендаций недавно принятого Глобального договора с должным вниманием к вышеупомянутым ключевым элементам. Укрепление потенциала, мобилизация ресурсов и сотрудничество на всех уровнях по-прежнему имеют решающее значение для успеха нашей работы.

Я хотел бы ещё раз подчеркнуть, что принятие Глобального договора — это не самоцель, а начало нового этапа. Речь идет о смене парадигмы, чтобы превратить миграцию в фактор развития. Более того, формулировки Договора могли быть более строгими и более вдохновляющими, в связи с чем мы с удовлетворением отмечаем положение о создании механизма для проведения обзора каж-

дые четыре года. Мы подтверждаем, что осуществление и обзор Договора будут обеспечиваться под руководством и силами самих государств, что, однако, не исключает возможности участия, при необходимости, соответствующих заинтересованных сторон.

Я рад сообщить, что Бангладеш уже завершила работу над проектом национальной стратегии регулирования миграции в консультации со всеми заинтересованными сторонами и при содействии Международной организации по миграции (МОМ). Наша делегация готова принять конструктивное участие в следующем после принятия Договора этапе, в частности в подготовке площадки для анализа проблем международной миграции, на участников которого будет возложена ответственность за проведение обзора хода выполнения Договора. Бангладеш готова взаимодействовать и сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, включая государства-члены, которые в настоящее время испытывают трудности с присоединением к Договору.

Бангладеш приветствует недавно созданную Сеть Организации Объединенных Наций по проблемам миграции для обеспечения эффективной, своевременной и скоординированной общесистемной поддержки государств-членов. Мы высоко ценим решение о том, что МОМ будет поручено выполнение функций координатора и секретариата всех входящих в состав частей Сети. Мы надеемся, что Сеть будет функционировать на транспарентной и всеобщей основе. Что касается оперативной деятельности, то Сеть должна учитывать мнения и обеспокоенности государств-членов и полностью использовать опыт и знания членов Организации Объединенных Наций при полном уважении к их различным мандатам. На Марракешской конференции руководитель нашей делегации объявил о финансовом взносе Бангладеш в ближайшее время в стартовый фонд для укрепления организационно-кадрового потенциала.

Бангладеш всегда верила в силу партнёрские отношений и поддерживает их, а также постоянно консультируется со всеми заинтересованными сторонами в поиске правильных решений. Все мы согласны с тем, что миграция представляет собой глобальное явление, поэтому для нас по-прежнему очень важно заручиться как можно более широкой глобальной поддержкой Договора. Наша делегация



тврдо убеждена в том, что под Вашим умелым руководством, г-жа Председатель, и под руководством Генерального секретаря нам удастся устранить все пробелы в понимании друг друга, добиться слаженности и наладить взаимодействие в системе Организации Объединенных Наций, а также разработать практические и эффективные методы осуществления Договора и проведения его обзора.

**Г-жа Берд (Австралия)** (*говорит по-английски*): Австралия — это страна мигрантов. Мы являемся мировым лидером в сфере безопасной, упорядоченной и легальной миграции. В основе нашего успеха лежат суверенный контроль над нашими границами, планы регулируемой постоянной и временной миграции и программа гуманитарного переселения в 18 750 постоянных мест, одна из самых крупнейших в мире.

Австралия также признает важность международного сотрудничества в обеспечении законных путей миграции и предотвращения незаконной миграции, особенно в Индо-Тихоокеанском регионе. Вместе с Индонезией Австралия является сопредседателем Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности. Австралия и тихоокеанские островные страны создали временные миграционные пути, которые позволяют восполнять нехватку рабочей силы в Австралии и обеспечивают доход гражданам наших ближайших соседей.

Конструктивное участие Австралии в переговорах по Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) отражает наш опыт. Мы выступали за политику и действия, поощряющие безопасные и легальные пути миграции, распределение ответственности между государствами-членами, обязательства по возвращению и усилия по устранению негативных факторов нелегальной миграции. Мы выступали за право государств определять политику в области безопасности границ и миграции, которая наилучшим образом отвечала бы их социально-экономическим условиям.

К сожалению, в Глобальном договоре явно не хватает этих элементов. Он неоправданно ограничивает контроль государств над своими границами, их право проводить различие между легальными и нелегальными мигрантами и их усилия по пресе-

чению таких преступлений, как незаконный ввоз людей и торговля людьми. Как и предполагалось, Договор отнюдь не поощряет безопасную и упорядоченную миграцию, но создает опасность активизации неупорядоченной и нелегальной миграции.

С учетом нашей глубокой обеспокоенности Австралия не проголосовала за Договор и воздержалась при голосовании. Тем не менее Австралия будет продолжать играть свою роль в содействии безопасной, упорядоченной и легальной миграции, что она и делала на протяжении последних десятилетий.

**Г-жа Цаппия (Италия)** (*говорит по-английски*): Учитывая различные чувствительные моменты, возникшие в отношениях между политическими партиями, правительство Италии сочло целесообразным отложить принятие окончательного решения о том, голосовать ли за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195), до следующих парламентских прений. Этот подход был подтвержден сегодня соответствующим предложением, принятым Палатой депутатов парламента Италии. В свете вышеизложенного Италия воздержалась сегодня при голосовании по данной резолюции.

**Г-жа Бавдаж Курет (Словения)** (*говорит по-английски*): Словения проголосовала за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195), и сейчас я хотела бы выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Словения приветствует Глобальный договор как историческую веху во всеобъемлющем управлении безопасной, упорядоченной и легальной миграцией и достижении многосторонности. Договор устанавливает первые общие для системы Организации Объединенных Наций рамки, охватывающие все аспекты международной миграции на комплексной и всеобъемлющей основе. Словения поддерживает Глобальный договор, поощряя достижение его главной цели — укрепление международного сотрудничества по всем аспектам миграции, включая устранение ее коренных причин, предотвращение нелегальной миграции, предупреждение торговли людьми и их незаконного ввоза, а также регулирование безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Для того чтобы устранить коренные причины нелегальной миграции, нам необходимо бороться с ней на всеобъемлющей основе и призывать государства, международные организации и другие заинтересованные стороны к сотрудничеству в духе партнерства, солидарности и общей ответственности. Словения будет осуществлять Глобальный договор в соответствии со следующими принципами.

Глобальный договор — это не имеющий обязательной юридической силы рамочный документ о механизме сотрудничества, который содержит набор вариантов политики, рекомендаций и примеров передовой практики, которые страны могут использовать при разработке своей собственной миграционной политики с учетом своих конкретных ситуаций. Договор не создает новых правовых обязательств и не стремится создать норму международного обычного права.

Глобальный договор уважает суверенитет государств и их прерогативу определять национальную иммиграционную политику и законодательство. Четкое различие между легальными и нелегальными мигрантами будет проведено в ходе чтения Договора. Это различие могло бы быть выражено более четко во всем тексте Договора, особенно в цели 16, касающейся интеграции мигрантов, где концепция интеграции относится только к легальным мигрантам и понимается как двусторонний процесс. Кроме того, в Договоре признается универсальный характер прав человека и основных свобод. Он не создает никаких новых правовых категорий мигрантов или соответствующих льгот, равно как и не устанавливает права человека на миграцию.

В Договоре речь идет в первую очередь о том, каким образом происходит миграция, а не о ее масштабах. В нем четко признается обязанность государств должным образом принимать обратно своих собственных граждан, а также активно, оперативно и эффективно сотрудничать в вопросах их возвращения и реадмиссии. Помощь в добровольном возвращении является предпочтительным, но не единственным вариантом для мигрантов, у которых после осуществления надлежащей процедуры не остается законного права на пребывание.

Устранение первопричин проблемы миграции является наиболее эффективным и устойчивым решением и возлагает на государства ответственность за создание мирных и процветающих усло-

вий жизни путем обеспечения устойчивого развития, благого управления, верховенства права, безопасности, прав человека и основных свобод. Словения по-прежнему признает роль международного сотрудничества в содействии достижению целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Осуществление Договора является следующим шагом, который международное сообщество должно предпринять для успешного управления глобальными миграционными процессами. Это требует твердой политической приверженности и энергичных совместных усилий под руководством Международной организации по миграции (МОМ). Мы призываем к расширению сотрудничества с сетью Организации Объединенных Наций по проблемам миграции, где МОМ играет ключевую роль в качестве координатора всех составных частей этой сети.

**Г-н Аллен** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство хотело бы выступить в поддержку заявления, которое будет сделано представителем Дании от имени группы стран. Я также разьясню, почему Соединенное Королевство поддерживает Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195).

Миграция является глобальным явлением, однако неконтролируемая миграция подрывает доверие общественности, наносит ущерб экономике и ставит перемещающееся население в ситуации повышенной уязвимости. Глобальный договор представляет собой общий подход к содействию сотрудничеству на глобальном уровне в целях решения растущих проблем нелегальной миграции и получения максимальных выгод от легальной миграции. Это важная веха в международной дискуссии по вопросам миграции, которая проходит в то время, когда основанная на правилах международная система и вера международного сообщества в решение общих проблем в духе многосторонности оказываются под давлением.

Когда наш премьер-министр изложила три принципа Соединенного Королевства в области миграции на Генеральной Ассамблее в 2016 году (см. A/71/PV.4 A), она представила амбициозную программу многосторонних реформ, в которой

уважается национальный суверенитет государств. В Глобальном договоре о миграции подтверждается суверенное право государств определять свою миграционную и иммиграционную политику в соответствии с их обязательствами по международному праву. Договор обеспечивает полезную основу для совершенствования международного сотрудничества в области миграции между странами происхождения, транзита и назначения, в том числе путем увязки миграции с другими важными глобальными проблемами, такими как сокращение масштабов нищеты и укрепление благого управления и прав человека.

Мы приветствуем акцент на укрепление глобальной фактологической базы и с особым удовлетворением отмечаем тот вклад, который Договор может внести в предотвращение нелегальной миграции и борьбу с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, которые приводят к огромным человеческим трагедиям столь большого числа нелегальных мигрантов.

Соединенное Королевство приветствует ряд важных характеристик Глобального договора, которые также будут затронуты нашим датским коллегой. Мы повторяем, что в Договоре признается необходимость устранения коренных причин нелегальной миграции, что тесно связано с полным осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Договор является рамочным документом, не имеющим обязательной юридической силы. Он никоим образом не создает юридических обязательств для государств и не направлен на установление норм международного обычного права или дальнейшее толкование существующих договоров или национальных обязательств.

Договор не создает никаких новых правовых категорий для определения статуса мигрантов или связанных с этим льгот, равно как и не устанавливает право человека на миграцию. В нем подчеркивается уважение принципа национального суверенитета и подтверждается суверенное право государств определять свои миграционные и иммиграционные законы и политику. Соединенное Королевство не трактует данный Договор как документ, согласно которому создается внутренняя политика.

В Глобальном договоре признается важная необходимость управления границами, борьбы с не-

законным ввозом людей и торговлей людьми. В нем четко признаются существующие обязательства всех государств осуществлять надлежащую процедуру возвращения и реадмиссии своих граждан, которые больше не имеют права оставаться в другом месте, независимо от того, возвращаются они добровольно или нет, что является основополагающим фактором эффективного функционирования глобальной миграционной системы.

Поскольку массовые потоки включают в себя как беженцев, так и мигрантов, Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и Глобальный договор о беженцах в совокупности подтверждают правовое и практическое различие между беженцами и мигрантами, а также конкретные меры правовой защиты беженцев, закрепленные в международном праве.

Перечень действий в рамках каждого обязательства представляет собой примеры мер, которые необходимо принять для обеспечения выполнения Договора. Однако каждое государство должно само решать, каким образом и следует ли использовать данные примеры при разработке своей собственной национальной политики.

Я хотел бы пояснить нашу позицию по ряду пунктов. Во-первых, мы приветствуем четкий принцип, содержащийся в Договоре, согласно которому в пределах своей суверенной юрисдикции государства обладают исключительными полномочиями и могут проводить различие между легальным и нелегальным миграционным статусом. Мы подчеркиваем, что, исходя из нашего толкования Глобального договора, мы будем проводить четкое различие между легальными и нелегальными мигрантами, в том числе при приеме на работу, предоставлении доступа к услугам, приобретенных льгот и многого другого.

Во-вторых, в соответствии с основополагающим принципом национального суверенитета государства не обязуются предпринимать шаги на национальном уровне по увеличению количества легальных каналов миграции или по изменению своего подхода к созданию и отнесению данных каналов к определенным категориям посредством оказания поддержки Договору. Это не включает в себя новые обязательства государств по созданию легальных каналов для мигрантов, оказавшихся в уязвимом положении. Решения о том, какой легаль-

ный канал необходимо обеспечить в любой момент времени, принимаются исключительно по усмотрению соответствующего государства.

В-третьих, что касается задержания мигрантов, то мы ссылаемся на разъяснение позиции Европейского союза по мотивам голосования, сделанное в сентябре 2016 года (см. A/71/PV.4 B) в ходе принятия Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, которой по-прежнему придерживается Европейский союз и его государства-члены в отношении детей-мигрантов.

В-четвертых, государства могут сохранить право применять уголовное законодательство и санкции к тем, кто был незаконно ввезен в их страну. Несмотря на необходимость устранения факторов уязвимости и принятия соразмерных правовых мер, намеренный и осознанный незаконный въезд и пересечение границы по-прежнему могут рассматриваться в качестве уголовного, а не административного правонарушения в соответствии с национальным законодательством и международным правом.

В-пятых, будучи не имеющим обязательной юридической силы рамочным документом, Договор никоим образом не ограничивает и не ущемляет действующее законодательство или уже сложившиеся права человека, включая право на свободу выражения мнений. Мы подчеркиваем важное значение, которое мы придаем обеспечению того, чтобы средства массовой информации в нашей стране пользовались широкими свободами для обсуждения всех важных для общества вопросов, включая вопрос о миграции во всех ее аспектах.

В-шестых, Парижское соглашение обеспечивает глобальную рамочную основу для смягчения последствий изменения климата, укрепления потенциала стран по борьбе с негативным воздействием изменения климата и приведения финансовых потоков в соответствие с низким уровнем выбросов парниковых газов и климатоустойчивым путем развития. Все ссылки на проблему изменения климата соответствуют Парижскому соглашению и своду правил, принятых в поддержку его осуществления на двадцать четвертой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Это включает признание того, что адаптация в стране происхождения всегда является приоритетной задачей.

**Г-н Панайотов** (Болгария) (*говорит по-английски*): Болгария воздержалась при голосовании по вопросу об одобрении Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195). Болгария также воздержалась от участия в межправительственной конференции в Марракеше, где на прошлой неделе был принят Договор.

Мы ценим Глобальный договор как первый согласованный на межправительственном уровне и не имеющий обязательной юридической силы рамочный документ, служащий основой для сотрудничества на глобальном уровне в целях более эффективного управления миграцией. Мы удовлетворены тем, что в результате транспарентного и всеобъемлющего переговорного процесса в Договоре подтверждается суверенное право государств определять свою национальную миграционную политику и законы, а также решать, кого допускать на свою территорию.

Хотя в Глобальном договоре по миграции подчеркивается различие между беженцами и мигрантами, подтверждается обязательство всех государств принимать своих собственных граждан и последовательно проводится грань между легальной и нелегальной миграцией, в нем также содержатся положения, которые могут неоднозначно толковаться и которые вызывают горячие споры в нашем обществе.

У нас есть опасения, что меры, связанные с распространением точной и полностью доступной информации по конкретным странам о правовых и административных процедурах и, что более важно, об имеющихся каналах безопасной, упорядоченной и легальной миграции, скорее всего, в целом будут способствовать увеличению потока мигрантов. Хотя мы понимаем, что предлагаемые меры по либерализации визового режима должны соответствовать конкретным требованиям и предварительным условиям, они могут привести к ослаблению контроля над мигрантами в целом и иметь серьезные последствия для национальной безопасности. Термин «вновь прибывшие мигранты» может толковаться по-разному. Так называемые «гуманитарные визы» до сих пор отсутствуют в нашем национальном законодательстве. Мы отмечаем, что в ходе переговоров по проекту текста пересмотренного визового кодекса Европейского союза данное предложение не получило поддерж-



ки Европейской комиссии, Совета Безопасности и Европейского парламента. Сама концепция, согласно которой мигранты не подвергаются уголовному преследованию на том основании, что они стали объектом незаконного ввоза, противоречит нашему законодательству.

Мы признаем, что Договор направлен на установление эффективного пограничного контроля, в том числе путем предотвращения незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и борьбы с ними. Данное обязательство дополняется другим обязательством устранять факторы уязвимости незаконно ввозимых мигрантов. Однако в нашем понимании последнее обязательство сводится к ограничению соразмерных правовых мер государства в отношении незаконного въезда и пересечения границы.

В заключение хочу отметить, что Болгария высоко оценивает все позитивные аспекты Договора, но не в состоянии в полной мере выполнять определенные обязательства и принимать конкретные меры в связи с ними. Однако мы по-прежнему полностью привержены дальнейшему применению всеобъемлющего и сбалансированного подхода к миграции, особенно в ее региональном аспекте, который, насколько нам известно, в полной мере отражает необходимость тесного и ориентированного на результаты партнерства и сотрудничества. Безусловно, Болгария будет и впредь выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и по имеющим обязательную юридическую силу международным договорам в области прав человека, участником которых она является.

**Г-н Сривихок** (Таиланд) (*говорит по-английски*): Таиланд проголосовал за резолюцию 73/195, поскольку с самого начала и на протяжении всех открытых переговоров в духе доброй воли и сотрудничества мы активно участвовали в процессе разработки Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Глобальный договор является первым всеобъемлющим глобальным документом по миграции. В нем признается суверенное право каждого государства определять свою миграционную политику. В то же время в нем содержится много полезных дополнительных рекомендаций для государств, которые они могут использовать при рассмотрении возникающих у них различных миграционных об-

стоятельств. Сегодня транснациональная миграция представляет собой глобальную проблему, которую можно решить только путем тесного международного сотрудничества. Глобальный договор является для нас отправной точкой в деле налаживания сотрудничества на международном уровне, которое будет способствовать нашим совместным усилиям по продвижению сбалансированной повестки дня в области безопасности, устойчивого развития и прав человека.

Мы возлагаем большие надежды на то, что принятие Глобального договора окажется полезным и принесет различные ощутимые результаты. Со своей стороны, Таиланд будет осуществлять Договор путем укрепления своих существующих национальных и региональных механизмов на основе многостороннего подхода. Таиланд вновь заявляет о своей поддержке сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции как важнейшего механизма оказания помощи государствам-членам в осуществлении Глобального договора, последующей деятельности и обзора хода его выполнения. Мы также рассчитываем принять участие в межправительственных консультациях, которые состоятся в следующем году и на которых будет определен порядок проведения Форума по рассмотрению проблем международной миграции.

В Марракеше Таиланд присоединился к международному сообществу, принявшему Глобальный договор о миграции. Мы выступаем в его поддержку и сегодня, потому что решительно настроены на сотрудничество с нашими партнерами в реализации широких планов и достижении целей, поставленных в Договоре.

**Г-н Нильсен** (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Исландии, Литвы, Мальты, Нидерландов и нашей страны, Дании. Наше заявление также поддерживает Норвегия. Сегодня мы все проголосовали за резолюцию 73/195 и хотели бы поблагодарить сокоординаторов послов Гомеса Камачо и Лаубера, а также Специального представителя Генерального секретаря г-жу Арбур и их персонал за неустанную работу на протяжении всего этого процесса. Мы также хотели бы поблагодарить государства-члены за их конструктивное сотрудничество.

Миграция — это глобальное явление, которое создает проблемы для международного сообще-

ства, но в то же время сулит ему большие возможности. Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции представляет собой общий подход на глобальном уровне к решению обостряющейся проблемы нелегальной миграции и использованию возможностей легальной миграции. Это происходит в то время, когда на многосторонность оказывается давление. В Организации Объединенных Наций наше сотрудничество строится на основе уважения национального суверенитета. В Глобальном договоре о миграции подтверждается основополагающий принцип, согласно которому государства имеют суверенное право определять свою национальную миграционную политику в соответствии с международным правом. Он обеспечивает нам полезную и своевременную основу для расширения международного сотрудничества в области миграции, в том числе для эффективного предупреждения нелегальной миграции и борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, которые сегодня оборачиваются огромными человеческими трагедиями для очень большого числа перемещающихся нелегальных мигрантов. Исландия, Литва, Мальта, Норвегия, Нидерланды и Дания приветствуют следующие важные характеристики Договора.

Договор представляет собой первую глобальную рамочную программу сотрудничества в области миграции, разработанную по результатам широкого процесса, в котором участвовали все государства — члены Организации Объединенных Наций. В нем к государствам обращен призыв расширять и укреплять сотрудничество в целях более эффективного управления миграцией. В Договоре признается необходимость устранения коренных причин нелегальной миграции, что напрямую связано с полным осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Договор не имеет обязательной юридической силы. Он не возлагает никаких юридических обязательств на государства и не имеет целью создание новых норм международного обычного права или расширенное толкование национальных обязательств по действующим договорам. В нем подтверждается принцип суверенитета государств и их суверенное право разрабатывать свои национальные миграционные законы и стратегии. В нем также признается универсальный характер прав человека и основных свобод и подчеркивается, что все мигранты должны

иметь такие же права, как и любой гражданин данной страны. Он не создает никаких новых правовых категорий мигрантов, не предусматривает соответствующих льгот и не предоставляет людям права на миграцию. В нем подчеркивается необходимость пограничного контроля для обеспечения безопасности государства, общества и мигрантов, а также необходимость эффективной борьбы с незаконным ввозом людей и торговлей ими. В договоре четко прописана одна из важнейших составляющих хорошо отлаженной глобальной миграционной системы — нынешнее обязательство всех государств должным образом принимать назад всех своих граждан, которые больше не имеют права находиться в другой стране, независимо от того, возвращаются ли они добровольно или нет.

Поскольку в Глобальном договоре о миграции и Глобальном договоре о беженцах признается, что массовые потоки могут состоять как из беженцев, так и мигрантов, в обоих этих документах проводится правовое и практическое различие между беженцами и мигрантами и предусматриваются различные механизмы правовой защиты беженцев в соответствии с международным правом. Действия, перечисленные в рамках каждого обязательства, представляют собой примеры, которые могут способствовать осуществлению Глобального договора о миграции. Каждое государство само решает, следует ли ему воспользоваться этими примерами и каким образом. Кроме того, хотели бы разъяснить нашу позицию по ряду моментов.

Во-первых, мы приветствуем сформулированный в Договоре четкий принцип, согласно которому государства обладают исключительными полномочиями проводить в рамках своей суверенной юрисдикции различие между легальным и нелегальным миграционным статусом. Такое различие между легальными и нелегальными мигрантами можно было бы более четко отразить и в самом Договоре. Мы подчеркиваем, что, толкуя положения Договора, мы проводим четкое различие между легальными и нелегальными мигрантами. Например, если говорить о цели 16, касающейся интеграции мигрантов, то концепция интеграции распространяется только на легальных мигрантов. Кроме того, право мигрантов на получение социальной помощи и различных социальных пособий, включая возможность перевода материальных прав в области социального обеспечения и приобретенных льгот,

по-прежнему относится к сфере национальной компетенции.

Во-вторых, для поощрения безопасной, упорядоченной и легальной миграции и предотвращения нелегальной, Договор нацелен в первую очередь на то, как именно происходит миграция. В соответствии с основополагающим принципом государственного суверенитета поддержка Договора государствами не обязывает их предпринимать на национальном уровне шаги для расширения законных способов миграции или для корректировки своего подхода к категоризации и созданию законных путей миграции. Решение о том, какую миграцию считать законной в любой отдельно взятый момент времени принимается исключительно по усмотрению соответствующего государства.

В-третьих, что касается задержания мигрантов, то мы ссылаемся на положения документа с разъяснением позиции Европейского союза, в том числе по детям-мигрантам, обнародованного при принятии Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах в сентябре 2016 года.

В-четвертых, государство может воспользоваться своим правом и распространить уголовное законодательство на тех, кто был незаконно ввезен на его территорию. Хотя проблема уязвимости этих людей не должна замалчиваться и требует соразмерных мер реагирования на нее, понимание людьми незаконности своего въезда в страну и незаконного пересечения ее границы и их решимость осуществить это свое намерение по национальному законодательству и международному праву могут по-прежнему считаться нарушением уголовного законодательства, а не административным правонарушением.

В-пятых, поскольку Договор не имеет обязательной юридической силы, он никоим образом не ограничивает и не ущемляет общепризнанных прав человека, включая право на свободу выражения мнений. Мы подчеркиваем важность того, чтобы средства массовой информации в наших странах пользовались широкой свободой для обсуждения всех интересующих общество вопросов, включая проблему миграции во всех ее аспектах.

В-шестых, выдача мигрантам документов ни в коей мере не будет означать предоставление им права на постоянное проживание в стране, выдав-

шей эти документы, если только такое права не будут конкретно оговорено.

В-седьмых, Глобальный договор строится на международном правозащитном праве и пропагандирует принцип недопустимости регрессии. Национальная политика и национальное законодательство могут корректироваться в пределах действия норм международного права и на них не распространяется содержащаяся в Договоре ссылка на принцип недопустимости регрессии.

В-восьмых, в Договоре признается, что управление миграцией является общей обязанностью, в том числе в части устранения негативных последствий небезопасной, неконтролируемой и нелегальной миграции. В этой связи мы надеемся на то, что все партнеры и все страны происхождения, транзита и назначения проявят ответственность и продемонстрируют серьезную приверженность укреплению на базе Договора методов управления легальной и нелегальной миграцией.

**Г-н Мадрис Форнос** (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Правительство Никарагуа во главе с президентом г-ном Даниэлем Ортегой Сааведрой и вице-президентом г-жой Росарио Мурильо Самбраной приветствует принятие Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Мы высоко оцениваем усилия государств — членов Организации Объединенных Наций по подготовке документа, призванного гарантировать полное уважение человеческого достоинства всех мигрантов, принцип, который является основополагающим для такой прекрасной страны, как Никарагуа. Правительство нашей страны расценивает призыв к демонстрации солидарности с мигрантами как подтверждение коллективной ответственности за следующие четыре аспекта: прием, защиту, поощрение и интеграцию, и толкует его, как и обращение Папы Римского Франциска, как означающий, что, хотя мы все должны участвовать в решении проблемы миграции, очевидно, что наиболее развитые страны располагают более широкими возможностями для ее урегулирования и поэтому несут большую долю ответственности.

Никарагуа проголосовала за резолюцию 73/195. Договор станет международным ориентиром для сотрудничества и обмена передовым опытом с целью побудить правительства и учреждения взять на

себя совместную ответственность за решение проблем миграции.

Принимая во внимание ряд вопросов, затрагиваемых в конкретных положениях Договора, Никарагуа выражает глубокую обеспокоенность по поводу формулировок, содержащихся в некоторых из его пунктов. В этой связи у нас есть оговорки к подпунктам 23 (l), 27 (g) и 31 (e), поскольку в них указаны документы, которые не пользуются международным консенсусом и которые не являются итогом межправительственных переговоров. В документах содержатся терминология, принципы и руководящие положения, формулировки которых не были согласованы на международном уровне, и в этой связи такие документы могут подорвать межправительственный характер данного процесса и транспарентность, необходимую для достижения консенсуса.

Никарагуа хотела бы вновь заявить о своей принципиальной позиции, согласно которой правительство страны в соответствии со своей Конституцией, законами, ценностями и принципами утверждает, что каждый человек имеет основополагающее и неотъемлемое право на жизнь, начиная с момента зачатия. Аборт или прерывание беременности ни при каких обстоятельствах не могут рассматриваться как способ или средство регулирования рождаемости, как было четко заявлено на Международной конференции по народонаселению и развитию. Принятие любого внутреннего законодательства в этой области является суверенным вопросом Никарагуа. Наше правительство примирения и национального единства считает неприемлемым употребление термина «гендерный» для оправдания идеологического толкования принципов, используемых для подтверждения того, что половая принадлежность может быть адаптирована для новых или иных целей.

**Г-н Хаттрем** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Массовая миграция представляет собой серьезную проблему для стран всего мира. В этой связи нам нужна общая многосторонняя основа для того, чтобы повысить эффективность наших политических усилий по решению проблем миграции. Принятие 10 декабря на Марракешской конференции Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции стало историческим событием, и мы благодарим Марокко за гостеприимство.

Прежде всего мы хотели бы заявить о нашей поддержке мнений, выраженных Данией от имени ряда стран. Кроме того, как мы уже заявили в Марракеше, Норвегия присоединится к Глобальному договору по миграции, однако из-за включения в текст некоторых двусмысленных формулировок мы считаем необходимым выступить со следующим официальным заявлением в порядке разъяснения мотивов нашего голосования по резолюции 73/195.

Глобальный договор о миграции не имеет обязательной юридической силы и не предусматривает установление норм обычного международного права или дальнейшее толкование национальных обязательств по действующим договорам. В Глобальном договоре подтверждается суверенное право государств определять свою национальную миграционную политику и регулировать миграцию в пределах своей юрисдикции в соответствии с нормами международного права. В перечне мероприятий по каждой цели приводятся примеры, которые могут помочь странам в осуществлении Глобального договора. Каждое государство самостоятельно решает, следует ли использовать данные примеры и каким образом. Государства обладают полномочиями проводить различие между легальным и нелегальным миграционным статусом. Глобальный договор подтверждает правовые и практические различия между беженцами и мигрантами. Выдача документов мигрантам ни в коей мере не будет подразумевать право на получение вида на жительство в стране, выдавшей документы, если такое право специально не предусмотрено.

Кроме того, эффективная система пограничного контроля в целях борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов имеет решающее значение для безопасности как государств и общин, так и мигрантов. Как и все граждане, мигранты обладают определенными основными правами, которые должны в полной мере соблюдаться. Однако Договор не предусматривает создание новых правовых категорий мигрантов и не устанавливает права человека на миграцию. Кроме того, Договор дает странам возможность гарантировать определенные права и социальные пособия легальным мигрантам. Наша позиция заключается в том, что норвежское законодательство и связанные с ним механизмы успешно функционируют, поэтому нет необходимости вносить в них какие-либо изменения в результате заключения Договора. Поэтому



мы понимаем, что цель упрощения доступа к каналам легальной миграции и повышения их гибкости не может быть истолкована как налагающая на Норвегию какие-либо обязательства по дальнейшему расширению её законодательства или изменению практики в отношении трудовой миграции, образовательных возможностей или иммиграции семей, поскольку они уже соответствуют нормам международного права. Решения относительно правовых процедур, которые могут быть проведены в любое время, принимаются исключительно по усмотрению заинтересованного государства.

Договор признает, что страны должны обеспечивать соблюдение миграционного законодательства. Позиция Норвегии заключается в том, что может возникнуть необходимость в задержании иностранных граждан для предотвращения их несанкционированного въезда в ту или иную страну или в принятии мер по их депортации или экстрадиции. Несовершеннолетние могут содержаться под стражей только в крайнем случае и в течении как можно меньшего времени. Договор чётко подтверждает обязательство всех стран принимать своих граждан, если они незаконно пребывали в других странах, независимо от того, возвращаются они добровольно или в принудительном порядке, и сотрудничать в вопросах реадмиссии. Норвегия будет активно работать над заключением соглашений о возвращении и реадмиссии с соответствующими странами с целью обеспечения полного выполнения этих обязательств.

Во многих странах мигранты имеют весьма ограниченные права, пособия и льготы по социальному обеспечению, а также существуют строгие правила, регулирующие право их перевода. Норвегия не истолковывает Договор как требующий какого-либо пересмотра возможности перевода норвежских пособий для мигрантов. Договор также подтверждает обязательство защищать свободу выражения мнений, и мы отмечаем, что ничто в нём не ограничивает свободную и основанную на фактах отчётность о миграции.

На основе этих разъяснений Норвегия примет участие в осуществлении Договора, в частности в целях совершенствования управления миграцией и сокращения нелегальной миграции. Мы должны сотрудничать на двустороннем, региональном и глобальном уровнях в целях обеспечения безопасной,

упорядоченной и легальной миграции и борьбы с нелегальной миграцией. Договор предусматривает создание оперативной основы для сотрудничества в решении одной из главных глобальных проблем нашего времени.

**Г-жа Шебнем Манав** (Турция) (*говорит по-английски*): Решительно поддерживая процесс переговоров по Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции с самого его начала, Турция проголосовала за сегодняшнюю важную резолюцию 73/195. Прежде всего мы хотели бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Луизе Арбур за её заслуживающее похвалы руководство, которое содействовало успешному заключению Договора. Мы хотели бы также поблагодарить сокоординаторов, Мексику и Швейцарию, за их самоотверженную работу, а Марокко — за проведение Марракешской конференции. С начала переговоров мы прошли долгий, успешный, конструктивный и продуктивный путь. Заключение Договора — это исторический шаг, который закладывает основу общих ценностей, принципов и обязательств по всем аспектам международной миграции. Мы приветствовали принятие в Марракеше Договора, а также сегодняшнее принятие Ассамблеей резолюции 73/195 и рассчитываем на их осуществления.

Турция, будучи страной происхождения, транзита и назначения, с самого начала придавала первостепенное значение межправительственным переговорам, связанным с Договором. Еще никогда международное сотрудничество по вопросам миграции не было столь необходимо. С учетом нашей уникальной роли и опыта мы вносим активный вклад в проведение консультаций, подведение итогов и участвуем в процессе переговоров. Как уже подчеркивалось в ходе переговоров, мы рассчитываем в первую очередь на то, что Договор поможет заместить нелегальную миграцию легальной и во всяком случае не ухудшит ситуацию с нелегальными потоками.

Вместе с тем очевидно, что Договор не будет сосредоточен исключительно на вопросе легальной миграции, но также восполнит серьезный пробел в законодательстве с учетом того, что положение нелегальных мигрантов в настоящее время отличается в разных странах в силу отсутствия минимальных стандартов в этой сфере. На этапе осу-

ществления Турция будет проводить четкое различие между обозначенными в Договоре целями и обязательствами, касающимися легальных и нелегальных мигрантов. Кроме того, пользуясь данной возможностью, мы хотели бы подчеркнуть, что в соответствии со вторым пунктом преамбулы Договора Турция не несет обязательств в отношении международных договоров, участником которых она не является. Ссылки на них в Договоре не следует толковать в качестве изменения правовой позиции Турции в отношении этих документов.

Осуществление Договора требует долгосрочной стратегической приверженности и политической воли. Турция обладает богатым опытом по приему беженцев и мигрантов и готова оказать всю необходимую поддержку на этапе осуществления договора. И вновь мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Международная организация по миграции будет играть важную роль в осуществлении договора, выполняя функции секретариата и координатора Сети Организации Объединенных Наций по вопросам миграции.

Мы хотели бы искренне поздравить тех, кто внес свой вклад в это знаменательное достижение.

**Г-н Мамдухи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация голосовала в поддержку резолюции 73/195 о Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Тем не менее я хотел бы высказать следующие соображения по поводу Договора.

Для Исламской Республики Иран большая честь принимать участие в согласованных международных усилиях по созыву Межправительственной конференции для рассмотрения многогранных вопросов миграции. Мы конструктивно участвовали в обсуждении итоговых документов Договора в этом месяце в Марракеше с тем, чтобы результаты работы точно отражали все коренные причины и аспекты миграции.

Будучи страной, на протяжении нескольких десятилетий сталкивавшейся с крупными смешанными потоками мигрантов, что имело серьезные экономические и социальные последствия, Исламская Республика Иран считает, что управление международной миграцией и осуществление Договора должны привести к сокращению неравенства внутри стран и между ними. Миграция должна превра-

титься из средства преодоления нищеты в инструмент для повсеместного ее искоренения. Устранение факторов и причин миграции и уделение особого внимания взаимосвязи между миграцией и развитием на этапе осуществления имеет исключительно большое значение, миграцию необходимо рассматривать с этой точки зрения и регулировать таким образом, чтобы сократить неравенство между государствами-членами.

В то же время следует остановить и переломить тенденцию, когда миграция становится предпосылкой для «утечки умов» из одних государств и «притока умов» в другие. Влияние мигрантов на принимающие страны зависит от конкретных обстоятельств этих стран, таких как уровень развития и демографическая ситуация. Поэтому было бы неправильным обобщать представление о миграции как о движущей силе развития без учета вышеупомянутых факторов и параметров. Хотя некоторые развитые страны избегают принимать на себя свою долю ответственности за мигрантов и беженцев, Договор не должен возлагать дополнительные обязательства на некоторые развивающиеся страны. Его осуществление зависит от изменчивых международных реалий, возможностей и уровня развития, а также от различных национальных стратегий и приоритетов.

Исламская Республика Иран, как и любое другое государство, обладает суверенным правом управлять миграционной политикой в рамках своей юрисдикции, исходя из своих приоритетов и социально-экономических условий. Подчеркивая, что Договор не имеет обязательной юридической силы, Исламская Республика Иран подтверждает в этой связи, что она рассматривает Глобальный договор исключительно в качестве добровольного механизма расширения сотрудничества между государствами в вопросах регулирования миграционных потоков, который ни в коей мере не создает новые юридические обязательства, за исключением тех, которые уже были приняты Ираном. Кроме того, ничто в Договоре не должно толковаться таким образом, чтобы это приводило к смешению понятий мигрантов и беженцев, так как это две отдельные группы, в отношении которых применяются различные правовые режимы.

**Г-н Пекстен де Бейтсверве** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгия заслушала заявления

некоторых Европейских стран, которые одобрили Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, сигнализируя тем самым о своей поддержке Договора. Мы хотели бы также обратить внимание на заявления, сделанные Генеральным секретарем Гутерришем и премьер-министром Бельгии Шарлем Мишелем на Марракешской конференции. Договор не имеет обязательной юридической силы и уважает суверенитет государств — членов Организации Объединенных Наций. В нем подчеркивается различие между легальной и нелегальной миграцией и предлагается многосторонняя основа для выработки стратегий, касающихся возвращения и реинтеграции мигрантов, в связи с чем Бельгия поддерживает Договор.

**Г-жа Вильде** (Латвийская Республика) (*говорит по-английски*): Латвия является твердым сторонником многостороннего подхода и признает, что многостороннее сотрудничество играет незаменимую роль в достижении глобальных решений по таким

вопросам, как глобальная миграция. Мы высоко ценим усилия, затраченные на проведение переговоров для выработки первой глобальной рамочной основы сотрудничества в области миграции, охватывающей широкий спектр миграционных вопросов, актуальных для стран происхождения, транзита, назначения и возвращения. На основании решения латвийского парламента Латвия воздержалась при голосовании по резолюции 73/195 и не присоединилась к Договору.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования на сегодняшнем утреннем заседании. Мы заслушаем оставшихся ораторов для разъяснения мотивов голосования в 15 ч 00 мин, после чего мы перейдем к рассмотрению подпункта (b) пункта 74 повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч 00 мин.*